

十三枚迄ノ附録 appendix ヲ見ヨ。

2. 格 Case.

格ハ短章ニ於テ或ル他ノ言葉ニ迄名詞ノ關係ヲ示ス處ノ變化ナリ。

其處ニ名詞ニ就テ三ツノ格ガ有ル I. 主格 The nominative. II. 物主格 The possessive. III. 目的格 The objective.

主格 Nominative case. ハ夫レガ働詞ノ注意ヲ有ル時ニ名詞ノ持ツ所ノ其ノ形ヲ form ヲ有ル。

物主格 Possessive case. ハ所有或ハ持物ヲ示ス可ク爲メニ名詞ノ持ツ所ノ夫ノ形 form ヲ有ル。

目的格 Objective case. ハ夫レガ働詞ノ或ハ前置詞ノ目的 object ヲ有ル時名詞ガ持ツ所ノ夫ノ用ヒ use ヲ有ル。夫ノ形 form ハ主格トシテ全ク有ル。

物主格ニ向テノ規則 Rules for the Possessive Case.

- 1. 物主格ノ單數ハ主格ノ單數ニ迄切点 apostrophe (') ト而シテ ヲヲ加ルコトニ依テ形造ラル。如ク 子供。子供ノ。
- 2. 物主格ノ複數ハ主格ノ複數ニ迄切点 (') ヲ加ルコトニ依テ一般ニ形造ラル。如ク 子供。子供ノ。併シ乍ラ主格ノ複數ガ。ニ於テ終リ爲ヌ時ニ、物主格ノ複數ハ物主格ノ單數ノ如ク形造ラル。如ク 子供等。子供等ノ。牛。牛等ノ。羊。羊ノ。

例題 — 以下ノ名詞ノ物主格ノ possessive 單數而シテ複數(若シモ或ル者ガ(有ルナラバ)ハ畧サレテ有ルナリ然レモ boy ノ二字アルノミニテ以下無モ左様ノ意味ナリ)ヲ書セ。

- 1. 子供。太子。女。王。錨綱。教師。
- 2. 危難。惠ミ。父。(ヘンリー)。叔母。猫。
- 3. (チャールズ)。植木屋。兄弟。女ノ詩人。記者。畫者。

4. 彫刻者。機械師。姉妹。(ソツラテース)。女ノ太子。橋。

5. 家。(ウーター)。正直。半。盜賊。羊。

語尾變化 Declension—我々ガニツノ數ニ於テ夫レノ三ツノ格ヲ名付ル時ニ名詞ハ語尾變化サレ可シ云ル。(意譯。吾人ガニツノ數即チ單複ノ數ニ於テニツノ格即チ主格、物主格、目的格ヲ區別シ得ル時ニ名詞ハ語尾變化サルト云フナリ)。左様ニ爲スコノ方法ヲ語尾變化ト Declension 呼ル。

名詞ノ語尾變化 Declension of Nouns.

子供 Boy.	人 Man.
單數 Singular. 複數 Plural.	單數 singular. 複數 Plural.
Nom. 主。子供。子供等。	主。人。人。
Poss. 物主。子供ノ。子供等ノ。	物主。人ノ。人ノ。
Obj. 目的。子供。子供等。	目的。人。人。

貴女 Lady.	羊 Sheep.
主。貴女。貴女。	主。羊。羊。
物主。貴女ノ。貴女ノ。	物主。羊ノ。羊ノ。
目的。貴女。貴女。	目的。羊。羊。

名詞ニ於テノ性而シテ人稱ニ於テノ注意

I. 性 Gender—名詞ガ男ノ male 名テ有ル時ニハ夫レガ男性 masculine gender ニ就テ有ル可シ云ハル。夫レガ女ノ femal 名テ有ル時ニハ夫レガ女性 feminine gender ニ就テ有ル可シ云ハル。一ノ性 no sex ヲ持メ或ハ男或ハ女トシテ就テ話サレテ有メ所ノ物ガ中性 neuter gender ニ就テ有ル可シ云ハル。如シ 男獅子。女獅子。 lion. lioness.

勝トシテハ夫レガ性ヲ示ス處ノ言葉ヲ前置スルコトニ依テ示サレテ有ル 如ク 男  
ノ熊。 女ノ熊。

勝トシテハ夫レガ全ク異リタル言葉ノ用ニ依テ示サル、 如ク 男子 boy. 女子  
girl. 男ノ未婚者 bachelor. 女ノ未婚者 spinster.

II. 人稱 Person 一 或ル代名詞 pronoun ニ於テ第一 first. 第二 second. 第三 thi-  
rd. ノ人稱 person ノ名ハ話ス人、迄話サル、人、而シテ就テ話ス人或ハ物ノ間ノ

區別ヲ示ル可ク用ヒラル。此ノ區別ハ人稱代名詞 person pronoun ト呼ル、代名  
詞ニ於テ示サル、即チ一

第一人稱 First person.....I. (私) (話ス人ヲ顯ス處デ)

第二人稱 Second person.....You. (汝) (迄話サレタル人ヲ顯ス處デ)

第三人稱 Third person.....  
He. (彼) (就テ話サル、人或ハ物ヲ顯ス處  
She. (彼女)  
It. (夫レ)

我々ガ時トシテハ一人稱ノ代名詞ト名詞ヲ結ビ付ル 如ク一

私ノ(ポール)ガ夫レヲ書タ。

而シテ時トシテハ我々ガ代名詞ノ代リニ實ノ名ニ依テ人ニ話シ懸ル 如ク一

(プラトー)ニ汝ハ善ク道理付ケヨ。

Paul. ノ名詞ハ一人稱 first person ニ於テ有ル而シテ Plato ノ名詞ハ二人稱 sec-

ond person ニ於テ。其等ノ如キ簡様ナル例ノ除ヲ以テ名詞ガ常ニ我々ノ就テ話ス

處ノ人或ハ物ノ名デ有ル一夫レハ He (彼) 或ハ she (彼女) 或ハ It (夫レ) ニ依テ顯

サレ得ル一而シテ夫レ故ニ三人稱 third person ニ於テ有ル。此ノ外ニ其處ニハ名

詞ノ人稱 person ニ記ス可キ形ノ一ノ變化ガ有ヌ。此ノ故ニ此ノ區別ガ名詞ヲ解別

スルコトニ於テ僅カノ要用ニ就テ有ル。

名詞ニ構成例題

Paul

(1) 注意 subject; (2) 物主 possessive; (3) 目的 object. トミテ各ノ名詞ニ於テ  
持テ來ル處デ以下ノ名詞ノ各ニ於テ三ツノ短章ヲ書セ。

模範 大洋。

1. 大洋ガ地球ヲ取り卷ク處ノ水ノ大ナル体デ有ル。

2. 大洋ノ尤モ大ナル深サハ決シテ見出レテ持ヌ。

3. (サンドリッチ)ノ島人ハ大洋ヲ愛スル。

1. 馬。 2. 船。 3. 私ノ姪。 4. (ワシントン)

5. 河。 6. 虎。

II.

單數ニ於テノ各ノ辭ヲ爲ス可ク如ク左欄ニ此等ノ短章ヲ書セ。

模範 義務ヲ盡ス子供等ハ彼等ノ両親ニ從シ。

Changed 變化シテ—義務ヲ盡ス子供ガ(單數ナリ)夫レノ両親ヲ愛スル。

1. 義務ヲ盡ス子供等ハ彼等ノ両親ニ從シ。

2. 人ガ死ス可ク有ル。

3. 羊ガ彼等ノ背ニ於テ貴キ毛ヲ持ツ。

4. 牛ガ穀物ヲ外ニ踏ム。

5. 小キ女ガ時トシテハ大ナル心ヲ持ツ。

6. 其等ノ鹿ガ山ヲ越テ荒ク漂泊ス。

7. 學校ガ甚ダ善ク行レテ有ル。

III.

複數ニ於テ各ノ辭ヲ成ス可ク如ク左欄ニ其處ノ短章ヲ書セ。

模範 私ノ子供ノ齒ガ甘キ食物(菓子等)ヲ云フナリ(ヲ食スル)ニ依テ衰ヘラ

ル。變化シテ changed—私ノ子供ノ齒(複數ナリ)ハ甘キ食物ヲ食スル(

依テ衰ヘラル)。

1. 私ノ子供ノ齒ハ甘キ食物ヲ食スルヲ依テ衰ラル。
2. 音ニ依テ鷲ガ羅馬人ヲ助ク可ク云レテ有ル。
3. 二十日鼠ガ乾酪ニ於テ嚙ツ、有タ。
4. 牛ガ青キ牧場ニ於テ養テ有ル。
5. 羊ガ布ヲ造ルヲニ於テ用ラル、要用ノ品物ヲ以テ我々ヲ備ヘル。
6. 言葉ニ就テ而シテ行ヒニ就テナキ人ハ雜草ニ就テ充チタル花園ノ如ク有ル。
7. 正直ノ人ハ神ノ尤モ高キ仕事デ有ル。
8. 子供ガ遊ブ可ク好ム。
9. 女ガ海岸ニ於テ布ヲ洗フ。
10. 鹿ガ美シキ動物デ有ル。
11. 魚ガ水ニ於テ飛ツ、有ル。
12. 牛ガ首木ヲ引キツ、有ル。

## IV.

1. 谷ガ喜 The valley rejoice ノ辭ノ複數ノ形ニ迄抛ル所ノ短章ヲ書セ。〔意譯。谷ガ喜ブナル辭ヲ複數トシテ用ヒテ以テ短章ヲ作ント云フコトナリ〕。
2. 哲學者ガ支那カラ(ペリニ)迄ノ人類ヲ計ル。此ノ短章ヲ單數ノ形ニ於テ書セ。
3. 船荷物ガ到着シタヲ一ツヨリヨリ多ク到着シタヲ話ス處ノ短章ニ書セ。
4. 善キ妻ガ彼等ノ夫ヲ樂ムル可ク願フノ云ヒ顯シヲ複數ノ形ニ於テ書セ。
5. 人ガ富テ有ル可ク試ミルノ辭ヲ複數ノ形ニ於テ書セ。
6. 王ガ彼等ノ臣下ニ税スル 單數ノ形ニ於テ此レヲ書セ。
7. 猿ガ亞弗利加ニ榮ヘル 單數ノ形ニ於テ此レヲ書セ。
8. 複數ニ於テノ人 Man ヲ導ク所デ短章ヲ書セ。
9. 單數ニ於テノ二十日鼠 mice ヲ導ク所デ短章ヲ書セ。
10. 複數ニ於テノ子供 child ヲ導ク所デ短章ヲ書セ。

- 11. 複數ニ於テノ (ペンニー) penny ヲ導ク所テ短章ヲ書セ。
  - 12. 單數ニ於テノ 足 feet ヲ導ク (即チ用ニルコナリ) 所テ短章ヲ書セ。
  - 13. 複數ニ於テノ 牛 ox ヲ導ク所テ短章ヲ書セ。
  - 14. 單數ニ於テノ 羊 sheep ヲ導ク所テ短章ヲ書セ。
  - 15. 複數ニ於テノ 羊 sheep ヲ導ク所テ短章ヲ書セ。
  - 16. 單數ニ於テノ 齒 teeth ヲ導ク所テ短章ヲ書セ。
  - 17. 複數ニ於テノ 女 woman ヲ導ク所テ短章ヲ書セ。
  - 18. 單數ニ於テノ 鶩 geese ヲ導ク所テ短章ヲ書セ。
  - 19. 單數ニ於テノ (ペンヌ) pence ヲ導ク所テ短章ヲ書セ。
  - 20. 複數ニ於テノ 河馬 hippopotamus ヲ導ク所テ短章ヲ書セ。
- V.
- 1. 單數ノ物主ノ形ニ於テノ 象 elephant ヲ用ニル處テ短章ヲ書セ。

- 2. 單數ノ物主形ニ於テノ 太陽 sun ヲ用ニル處テ短章ヲ書セ。
- 3. 複數ノ物主形ニ於テノ 貴女 lady ヲ用ニル處テ短章ヲ書セ。
- 4. 複數ノ物主形ニ於テノ 鱈 crocodile ヲ用ニル處テ短章ヲ書セ。
- 5. 單數而シテ複數ノ物主形ニ於テ羊 sheep ヲ用ニル所テ短章ヲ書セ。
- 6. 複數ノ物主形ニ於テ若キ牛 calf ヲ用ニル處テ短章ヲ書セ。

代名詞ノ變化  
Modification of Pronouns.  
Personal Pronouns.

人稱代名詞ハ人稱。性。數而シテ格ヲ顯ス處ノ變化ヲ持ツ。彼等ガ斯ク語尾變化サ  
ル。

	單數	Singular.	
主格	Nom.	物主格	Poss.
人稱	I. (私)。	my. 或ハ mine (私ノ)。	me. (私ヲ)。

二	You. (汝)。	your. 或ハ yours. (汝ノ)。	you. (汝ヲ)。
	男性 He. (彼)。	his. (彼ノノ)。	him. (彼ヲ)
三	女性 She. (彼ノ女)。	her. 或ハ hers. (彼ノ女ノ)。	her. (彼ノ女ヲ)
	中性 It. (夫ノ)。	its. (夫ノノ)。	it. (夫ヲ)

複數 Plural.

主格 Nom.	物主格 Poss.	目的格 Obj.
We. (我々)。	our. 或ハ ours. (我々ノ)。	us (我々ヲ)。
You. (汝)。	your. 或ハ yours. (汝ノ)。	you. (汝ヲ)。
They. (彼等)。	their. 或ハ theirs. (彼等ノ)。	them. (彼等ヲ)。

二人稱ノ立派(尊ヲ謂フ)ノ風ハ Thou, Thy, 或ハ Thine, Thee. 主格ノ複數 Nom. pl. ハ ye.

人稱代名詞ニ於テノ注意

I. 各ノ性 (he, she, it) ニ向テ形ヲ持ツ所ノ第三人稱代名詞單數ニ於テノ外ハ、人稱代名詞ノ性ハ夫レニ向テ彼等ガ立ツ名詞ノ性ニ於テ屬スル。斯クシテ I. (私) [Thou. (汝) We. (我々) You. (汝) ハ彼等ガ男ノ或ハ女ノ名ノ場所ヲ取ルトシテ從テ男性或ハ女性ヲ有リ得ル。而シテ They. (彼等ハ) ハ夫レガ男性、女性或ハ中性ノ名詞ノ場所ヲ取ルトシテ從テ男性女性或ハ中性ヲ有リ得ル。〔意譯。I, Thou, We, You. ハ彼等ガ代ル處ノ名詞ノ性ニ從テ性ヲ變シ別ニ男ノ時ニハ何ト定マリタルニ非ザルナリ。They. モ亦タ然リ夫レガ代ル處ノ名詞ノ性ニ從テ變化スルモノナリ〕。

II. 第一而シテ第二人稱ノ人稱代名詞ハニツノ物主格ノ形ヲ持ツ my. mine. (私ノ) your. yours. (汝) our. ours. (我々ノ) 又第三人稱女性ハ her. hers. (彼ノ女ノ)ヲ持ツ。名詞ト結び付ラル、時ニ各ノ對ノ以前ノ者ガ用ヒラル。若シモ名詞ガ零サレテ有ルキニ後ノ者ガ用ヒラル。斯クシテ—

此レガ 
 my. (私ノ)  
 her. (彼女ノ)  
 our. (我々ノ)  
 your. (汝ノ)  
 their. (彼等ノ)
  家デ有ル。併シ乍ラ此ノ家ハ 
 mine. (私ノテ)  
 hers. (彼女ノテ)  
 ours. (我々ノテ)  
 yours. (汝ノテ)  
 theirs. (彼等ノテ)
  有ル。

II. 關係而シテ疑問代名詞

Who 而シテ which ナル關係而シテ疑問ノ代名詞ハ格ヲ顯ス處ノ變化ヲ持ツ。that 而シテ what ハ語尾變化サレテ有ヌ。

	單數	複數
主	物主	目的
男或女	who.	whose.
男、女、或ハ中	which.	whose.
	物主	目的
	who.	whose.
	whom;	whom.
	which;	which.
	whose.	whose.
	which.	which.

例題 33.

A.

代名詞ノ人稱。數而シテ格ヲ話セ。

1. 天ハ彼等自身ヲ助ケル處ノ人ヲ助ケル。
2. 彼レガ要スル所ノ者ヲ汝ハ彼レニ送ルデアロウヲ私ニ約束セヨ。
3. 彼レガ願ウ何時デモ私ハ彼レニ與ヘルデアロウ。
4. 眞誠ヲ話シ爲ヌ如キ簡様ナル仲間ヲ避ケヨ。
5. 誰レガ金ヲ見出セシカ。夫レガ我々デ有リシ。
6. 我々が其人ノ水ガ浮キノ如ク私々ヲ浮ス大盪湖ニ於テ浴セシ。
7. 汝ガ就テ話シツヽ有リシ所ノ者ヲ私ガ知ルト私ガ考ル。
8. 麥芽ヲ食セシ所ノ鼠ヲ捕ヘシ所ノ猫ヲ苦シムル處ノ犬ガ此レデ有ル。
9. 誰レヲ汝ハ彼ノ女ガ娶リシト云ヒ爲セシカ。



10. 何ヲ夫レガ價シテ有ルカ。何ニ向テ夫レガ善ク有ルカ。

B.

1. 第一人稱單數ノ人稱代名詞ヲ保ッ短章ヲ構成セヨ。
2. 第三人稱復數ノ人稱代名詞ヲ保ッ短章ヲ構成セヨ。
3. 第三人稱、單數女性ノ人稱代名詞ヲ保ッ短章ヲ構成セヨ。
4. 目的格ニ於テ關係ノ *Whom* ヲ保ッ處ノ短章ヲ構成セヨ。
5. 物主格ニ於テ關係ノ *Which* ヲ保ッ處ノ短章ヲ構成セヨ。
6. 主格ニ於テ疑問代名詞ナル *What* ヲ保ッ處ノ短章ヲ構成セヨ。

LIII. 形容詞而シテ副詞ノ變化

形容詞ハ比較 comparison ヲ示ス可ク夫レノ形ヲ變シ得ル。斯クシテ！

1. (ジョン)ガ高キ子供デ有ル。
2. (ジョン)ヨリ、ヨリ高ク(ジエームス)ガ有ル。

3. (リチャード)ハ級ニ於テ尤モ高キ小供デ有ル。

説明 — 高キ子供ノ辭ハ子供ニ向テ高ク有ル可ク云レ能フ所ノ子供ヲ意味スル。委シク云ハ比較ナシニ。併シ乍ラ(ジエームス)ガ(ジョン)ヨリ、ヨリ高クアル事ノ夫レガ云レル時ニ我々ガ(ジエームス)ハ(ジョン)ガ持ッヨリ高キコノ性質ノヨリ多クヲ持ッ事ヲ意味スル。(意譯。前ニハ比較ナクシテ唯ニ子供ニ向テ高シトノミ云シニ後ニ至ルト(ジエームス)ハ(ジョン)ト云フ子供ヨリ高キコノ性質ガ多シ即チ比較トナリタルナリ)。而シテ我々ガ(リチャード)ガ級ニ於テ尤モ高キ子供デ有ルヲ云フ時ニ我々ガ級ニ於テハ子供ニ關ルトシテ(リチャード)ガ尤モ大ナル度ニ於テ高キコノ性質ヲ持ッコトヲ意味スル。

解釋 I — 比較ハ分量或ハ性質ノ度ヲ顯ス可ク形容詞(而シテ副詞)ノ變化デ有ル。

解釋 II — 比較ノ度ハ定 positive 比較 comparative 而シテ最上 superative 級ト呼ル。

定級 (譯者曰ク degree ノ字ハ度ナレド級ト多クノ書ニ有ル故ニ今級ニ從フ)ハ單ナル分量或ハ性質ヲ顯ス。

比較級ハ分量或ハ性質ノヨリ大ナル度ヲ顯ス。

最上級ハ分量或ハ性質ノ尤モ大ナル度ヲ顯ス。

比較而シテ最上級ニ向テノ規則 Rule for Comparative and Superlative.

比較級ハ一般ニ定級ニ迄 *er* ヲ加ルコトニ依テ形造ラル。高シ、ヨリ高シノ如ク。而シテ最上級ハ定級ニ迄 *est* ヲ加ルコトニ依テ 高シ、尤モ高シノ如ク。

併シ乍ラ二ツノ熟音ノ多クノ形容詞而シテ二ツヨリ、ヨリ多クノ總テノ形容詞ハ比較級ニ向テ *more* (ヨリ多ク) 而シテ最上級ニ向テ *most* (尤モ多ク) ヲ定級ニ迄前置スルコトニ依テ比較サル。立派ナル、ヨリ多ク立派ナル、尤モ多ク立派ナル。美ナル、ヨリ多ク美ナル、尤モ多ク美ナル。

注意 Note—*er* 而シテ *est* ノ加ルコトガ時トシテハ傳來ノ言葉ヲ綴ルコトニ向テノ

規則ニ迄從テ或ル變化ヲ受ル可ク定級ヲ起ス 斯クシテ—

青キ + *er* || ヨリ青キ (bluer. マナク)。

赤キ + *er* || ヨリ赤キ (redder. マナク)。

幸ヒ + *er* || ヨリ幸ヒ (happier. マナク)。

不規則形容詞—僅カノ形容詞ハ彼等ノ比較級而シテ最上級ヲ不規則ニ形ヲ造ル 斯クシテ—

定級 Positive.	比較級 Comparative.	最上級 Superlative.
善キ (good.)	ヨリ善ク (better.)	尤モ善ク (best.)
良キ (well.)	ヨリ良ク (better.)	尤モ良ク (best.)
悪シキ (bad.)	ヨリ悪ク (worse.)	尤モ悪ク (worst.)
害マル (evil.)	ヨリ悪ク (worse.)	尤モ悪ク (worst.)
悪シキ (ill.)	ヨリ悪ク (worse.)	尤モ悪ク (worst.)

僅カ	(little.)	ヨリ僅カニ	(less.)	尤モ僅カ	(least.)
多ク	(many.)	ヨリ多ク	(more.)	尤モ多ク	(most.)
多ク	(much.)				
遠ク	(far.)	ヨリ遠ク	(farther. 或 further.)	尤モ遠ク	(farthest. 或 furthest.)
近ク	(near.)	ヨリ近ク	(nearer.)	尤モ近ク	(nearest.)
遅ク	(late.)	ヨリ遅ク	(later. 或 latter.)	尤モ遅ク	(latest. 或 last.)
老テ	(old.)	ヨリ老テ	(older. 或 elder.)	尤モ老テ	(oldest. 或 eldest.)
後ロ	(hind.)	ヨリ後ロ	(hinder.)	尤モ後ロ	(hindmost.)
[上ニ (up.) 副詞]		ヨリ上ニ	(upper.)	尤モ上ニ	(upmost. 或 uppermost.)
[外ニ (out.) 副詞]		ヨリ外ニ	(outer.)	尤モ外ニ	(utmost. ut- terminost. 或 outmost.)

副詞—形容詞ノ如ク副詞ハ屢々比較ヲ顯ス可ク形ノ變化ヲ受ケル。

副詞ハ形容詞ノ如ク全ジ方法ニ於テ比較サル、斯クシテ—

定 級	比較級	最上級
速カニ (soon.)	ヨリ速カニ (sooner.)	尤モ速カニ (soonest.)
甘ク (sweetly.)	ヨリ多ク甘ク (more sweetly.)	尤モ多ク甘ク (most sweetly.)

例題 34.

A.

形容詞ヲ撰ベ而シテ各ノ比較ノ度ヲ話セ。

1. 木鼠ハ樂シキ少キ者デ有ル。
2. 色ハ雪ヨリヨリ白ク有ル。
3. 影ハ夕ガ近寄ルマケヨリ長ク成ル。
4. 明日ハ熱心ナル尤モ樂シキ日デ有ル。
5. (ホーマー)ハ昔時ノ尤モ有名ナル詩人デ有ル。

- 6. 此レガ此ノ週ニ書レタ所ノ尤モ善キ例題デ有ル。
- 7. 太陽ガ月ヨリ、ヨリ多ク輝テ有ル。
- 8. 用心ナル人ハ雨ノ日ニ向テ或ル物ヲ助ケル。
- 9. 昨日ハ我々ノ望ミヨリ、ヨリ樂シキ日デ有リシ。
- 10. (アマゾン)ハ世界ニ於テ尤モ廣キ川デ有ル。

B.

摸範ニ迄從テ以下ノ事實ヲ話ス所ノ短章ヲ書セ。各ノ辭ニ於テ伊太利文字ヲ一ノ形容詞ニ依テ顯セ。

摸範 (ジヨン)ガ(アレキサンダー)ヨリ智ノヨリ大ナル度ヲ持ツ || (ジヨン)ガ歴山王ヨリ、ヨリ賢ク有ル。

- 1. (ジヨン)ガ歴山王ヨリ智ノヨリ大ナル度ヲ持ツ。
- 2. 砂糖ガ總テノ物質ノ甘キヲニ就テ尤モ大ナル度ヲ持ツ。

- 3. (ミッシェー)ハ(アマゾン)ヨリ、ヨリ大ナル長ヲ持ツ。
- 4. 或ル山ガ(夫レヲ名指ス所デ)世界ニ於テノ或ル山ノ高キコトノ尤モ大ナル度ヲ持ツ。

- 5. 滿足ガ富ヨリ善キノ性質ノヨリ多クヲ持ツ。
- 6. 金ハ銀ヨリ、ヨリ大ナル重ヲ持ツ。

C.

副詞ヲ撰ビ而シテ各ノ比較ノ度ヲ話セ。

- 1. 船ガ我々ノ望ヨリ、ヨリ速カニ到着セシ。
- 2. ヨリ高クヨリ高ク我々ヲシテ昇ラシメヨ。
- 3. 風ガ立派ナル松ノ中ニ高聲ニ鳴ル。
- 4. 樂シク樂シク泡立ッ海ヲ横切テ船ガ定マル。
- 5. 夫レガ受取ル可クヨリハ與ヘル可クヨリ多ク幸デ有ル。

6. 此ノ野最モリ多ク澤山ニ生ヌル。

LIV. 働詞ノ變化

變化ノ數 Number of Modifications. — 働詞ハ五ツノ種類ノ變化ヲ持ツ 即チ I. 人稱、II. 數、III. 時 Tense, IV. 法 Mood, V. 聲 Voice.

I. 人稱而シテ數

解釋 — 働詞ニ於テノ人稱而シテ數ハ夫レノ注意ト働詞ノ一致ヲ顯ス處ノ變化ヲ有ル。

人稱 Person. — 働詞ハ彼等ガ三ツノ人稱代名詞ノ一ト結ビ付ケラルトシテ從テ三ツノ人稱ヲ持ツ可ク云ハル、斯クシテ —

- 1. 私ガ呼ブ — (一人稱ニ於テノ働詞)。
- 2. 汝ガ呼ブ — (二人稱ニ於テノ働詞)。
- 3. 彼(或ハ或ル單數ノ名詞)ガ呼ブ — (三人稱ニ於テノ働詞)。

數 Number — 働詞ハ彼等ガ單數或ハ複數ノ注意ヲ以テ結ビ付ケラル、ニ從テ二ツノ數ヲ持ツ可ク云ハル、斯クシテ —

- 1. 子供ガ呼ブ — (單數ニ於テノ働詞)。
- 2. 子供等ガ呼ブ — (複數ニ於テノ働詞)。

注意 — 其處ニハ働詞ノ人稱而シテ數ヲ着眼スル可ク甚ダ僅カノ形ガ有ル而シテ普通ハ此等ノ變化ハ注意ニ迄關ルコトニ依テ唯ダニ話サレ能フ。働詞ハ人稱而シテ數ニ於テ夫レノ注意ト一致スル。 — 文章論第二則。

例題 35.

A.

1. 至意ノ人稱而シテ數ニ迄關係スルコトニ依テ各ノ働詞ノ人稱而シテ數ヲ話セ。

1. 私ガ少キ小屋ノ娘ニ出遇ヒシ。

2. 貴女ガ立派ニ歩行スル。

- 3. 汝ハ速カニ汝ノ教科ヲ學ビシ。
- 4. 風ガ高キ木ヲ吹倒セシ。
- 5. 彼等ガ我々ノ到着ノ後チノ口ニ行き去リシ。
- 6. 彼ガ總テ彼ノカヲ以テ走リシ。
- 7. 私ガ生レシ所ノ家ヲ私ガ記憶ス私ガ記憶ス。
- 8. 我々ガ泳クニ就テ好ソテ有ル。
- 9. 善キ雲雀ガ彼等ノ巢ヲ殘シタ併シ乍ラ彼等ハ遠ク飛ビアタハス。
- 10. 我々ガ自然ヲ見ルニ就テ決シテ疲レテ有ヌト私ハ考ヘル。
- 11. 種々ノ官吏ガ其ノ事ニ於テ落シ。
- 12. 羊ハ雨ガ来リツヽ有ル時ヲ知ル。
- 13. 希臘人ガ美術ヲ愛セシ。
- 14. 彼ノ女ガ八歳老テ有リシト彼ノ女ガ云シ。

15. 私ノ胸ガ若ク有リシキニ私ガ生活ノ朝ノ進ミニ於テ左様ニ屬々横切リテ樂シキ野ニ迄飛ビシ。私ガ高ク鳴ク所ヲ私自身ノ山ノ野羊ヲ聞シ、而シテ驟ラ河ル人が歌フ處ノ甘キ歌ヲ知リシ。

B.

適當ノ人稱ノ働詞ヲ供ヘヨ。

- 1. 雨ガ驟雨ニ於テ落ル falls.
- 2. 彼ハ日々學校ニ迄行ク goes.
- 3. 私ガ鳥ヲ見シ saw.
- 4. 彼等ガ善ク歌ウ sing 故ニ。
- 5. 何カニ堅ク風ガ吹ク blows.
- 6. 汝ハ成就スル可ク見ユル seem.

C.

各ノ複数ノ注意ノ代リニ單數ノ注意ヲ用ユル所ヲ單數ノ形ニ迄以下ノ働詞ヲ變セ  
ル。

花……………花開ク、成長スル、衰ル、繁茂スル、榮ユル。  
動物……………食ス、飲ム、眠ル、生活スル、死スル。

2. 時 The tenses.

解釋—時ハ働キ或ハ出來事ノ時ヲ顯ス可キ働詞ノ變化ヲ有ル。

注意—働キ或ハ出來事ノ時ニ迄附ケ加ヘニ於テ時ガ夫レノ充分ノ度ヲ顯ス。

其處ニ六個ノ時ガ有ル 即チ—

- 現在 Present. 完全現在 Present perfect.
- 過去 Past. 完全過去 Past perfect.
- 未來 Future. 完全未來 Future perfect.

譯者曰ク他ノ文法ニハ完全現在ヲ半過去トシ完全過去ヲ大過去トシテ完全未來ヲ

第二未來トス故ニ完全ノ文字ヲ用ユハ好ムシカラザルモ今假リテ perfect ノ文字  
ヲ其ノ儘用ヒテ譯シタル者ナリ後ノ識者ヲ待テ之レヲ改ム。

3. 法 The mood.

解釋—法或ハ法ハ働キ或ル存在ヲ確定スルコノ方法ヲ顯ス可ク働詞ノ變化ヲ  
有ル。

注意—法或ハ法ハ語ルコノ風或ハ方法ヲ顯ス處ノ文法上ノ形ヲ有ルトス。  
イントン氏英國文典。

其處ニハ四ツノ法 moods ガ有ル 即チ—

- 直説 Indicative. 疑問 Subjunctive.
- 有力 Potential. 命令 Imperative.

直説法 Indicative mood. ハ事實トシテ取レタル事實ニ就テ或ハ事件ニ就テノ云  
ヒ顯シニ於テ用ヒラル。

有力法 Potential mood. ハ得ル may, 能ル can, 得ル might, 能ルシ could. アロウ  
would. 或ハ有ルアロウ should be 處ノ或ル物ノ云ヒ顯シニ於テ用ヒラル。○  
疑問法 Subjunctive mood. ハ唯マニ就テ考ル thought of 或ル物ノ云ヒ顯シニ於テ  
用ヒラル。

命令法 Imperative mood. ハ命令或ハ願望ノ云ヒ顯シニ於テ用ヒラル。

4. 變形働詞 Verbs.

解釋 — 變形働詞 Verbs ハ働詞ノ性質ニ就テ分有スル處ノ而シテ言葉ノ或ル他  
ノ部分ノ用ヲ附加ニ於テ持ッ處ノ働詞ノ形デ有ル。

働詞上ノ形ハ二ツノ種類ニ就テ有ル I. 不定形 Infinitive. II. 分詞 Participles.

不定形 Infinitive ハ働詞上ノ名詞デ有ル。夫レハ働詞ガ確定スル asserts 處ノ働キ  
或ハ有様ヲ單ニ名付ケル names. 斯クシテ

善キ書籍ヲ讀ム可ク to read 進歩スルヲ有ル。

「讀ム可キ」ハ不定形デ有ル。夫レガ働詞ノ性質ニ就テ分有ス夫レガ目的ナル「書籍」  
ヲ持ッ故ロ而シテ名詞ノ用ヲ附ケ加ヘニ於テ持ッ夫レガ働詞ノ「有ル」ノ注意デ有

ル故ロ。此レ故ニ「讀ム可ク」ハ働詞上ノ名詞 Verbal noun デ有ル。

働詞ノ語根 Root. (或ハ不定ノ語根 root inflexive) ハ夫レノ尤モ單ナル形ニ於テ  
ノ働詞デ有ル而シテ前置詞ノ「to」ナキ不定形トシテ全ジク有ル。斯クシテ讀ム

read ハ「讀ム可ク」ノ働詞ノ語根 root デ有ル。

The Gerund. (譯者曰ク此ノ文字ノ譯ハ尤モ難キ者ニテ「二」ノ漢字ヲ以テ之レヲ  
示ス「ヲ得ズ然レモ其ノ性質ヲ謂ハ分詞ノ如ク格ヲ支配スル」ノ中性働詞ヲ云フ  
ナリ) — 不定形ノ規則正シキ形ノ外ニ「ing」ニ於テノ働詞上ノ形ハ時トシテハ不定  
形ニ迄全ジク有ル 斯クシテ

善キ書籍ヲ讀ム (善キ書籍ヲ讀ム可ク) ハ有益デ有ル。

此ノ形ヲ Gerund ト呼ル。Gerund ハ「」ノ働詞上ノ名詞デ有ル。



分詞 Participle ハ働詞上ノ形容詞デ有ル。夫レガ働詞並ニ both and 形容詞ノ性

質ヲ分配シ即チ分有ス Participates. 斯クシテ一

熊ヲ見ル處デ子供ガ走り去リシ。

「見ル處デ」ハ分詞デ有ル。夫レガ働詞ノ性質ニ就テ分有ス夫レガ目的ノ「熊」ヲ取  
ル故ニ而シテ形容詞ニ就テ夫レガ夫レヲ變形スル可ク名詞ノ「子供」ヲ以テ結ビ  
付ケラ、故ニ。

其處ニハ語尾ニ加ル<sup>サツバックス</sup> suffix ニ依テ形造ラレタルニツノ分詞ガ有ル一現在

present 分詞而シテ過去 past 分詞。

規則一總テノ働詞ノ現在分詞ハ語根ニ迄 <sup>ヨ</sup> ヲ加ル<sup>コ</sup>ニ依テ形造ラル、如ク一

書ク、書ク<sup>コ</sup>。 躍ル、躍ル<sup>コ</sup>。

注意一 <sup>ヨ</sup> ヲ加ル<sup>コ</sup>ニ於テ傳來ノ言葉ヲ綴ル<sup>コ</sup>ニ向テノ規則ハ着眼サレテバ  
ナラヌ。

規則一尤モ多クノ働詞ノ過去分辭ハ語根ニ迄 <sup>ニ</sup> ヲ加ル<sup>コ</sup>ニ依テ形造ラル。

併シ乍ラ或ル働詞ノ他ノ方法ニ於テ彼等ノ過去分詞ヲ形造ル、如ク一

書ク、書レタ。 話ス、話シタ。

注意一 <sup>ニ</sup> ヲ加ル<sup>コ</sup>ニ依テ彼等ノ過去分辭ヲ形造リ爲ヌ所ノ働詞ハ不規則働詞  
ノ階級ニ迄屬スル。(百三枚ノ解釋ヲ見ユ)。

5. 聲 Voice.

解釋一 聲ハ主意ガ働ク人或ハ働ヲ受ル人ヲ名付シルカヲ示ス所ノ他働詞ノ變化  
デ有ル。

其處ニニツノ聲ガ有ル。即チ働聲 active voice 而シテ受働聲 passive voice.

働聲ニ於テノ働詞ハ目的ノ上ニ働ク<sup>ト</sup>シテ注意ヲ顯ス、如ク一

(ワット)ガ蒸氣機械ヲ發明セシ。

受働聲ニ於テノ働詞ハ働ヲ受取ル<sup>ト</sup>シテ注意ヲ顯ス、如ク一

蒸氣機械ガ(ワット)ニ依テ發明サレシ。

規則 — 受働聲ハ有ル可ク to be ノ働詞ノ種々ノ部分ニ或ル他働詞ノ過去分辭ト  
ヲ結ビ付ルコトニ依テ形造ラル。

6. 働詞ノ語尾變化 Conjugation of Verbs.

働詞ノ語尾變化ハ夫レノ種々ノ形ニ就テノ規則正シキ一ノ整頓テ有ル。

其處ニニツノ語尾變化ガ有ル 1. 規則 The regular. 2. 不規則 The irregular.  
其等ノニツノ語尾變化ハ過去ノ時(直說法)而シテ過去分辭ヲ形造ルコトノ法ニ依テ  
區別サル。

規則働詞 Regular verb ハ其人ノ過去ノ時而シテ過去分辭ハ語根ニ迄 ed ヲ加ル  
トニ依テ形造ラル、物テ有ル 如ク、(語根)愛スル。(過去ノ時)愛セシ。(過去分  
辭)愛シキ。

注意 — ed ヲ置クコトニ依テ傳來ノ言葉ヲ綴ルコトニ向テノ規則ヲ注意スル可ク注

意ガ取レテバナラヌ。

不規則働詞 Irregular verb ハ其人ノ過去ノ時或ハ過去分辭或ハ兩方ガ語根ニ迄  
ed ヲ加ルコトニ依テ形造ラレテ有ヌ物デアル 如ク(語根)取ル。(過去ノ時)取リシ。  
(過去分辭)取ヌ。

働詞ノ重モナル部分ハ I. 現在ノ直說法 The Present Indicative. II. 過去ノ直說

法 The Past Indicative. III. 過去分辭 The Past Participle.

助働詞 Auxiliary verb ハ他ノ働詞ヲ語尾變化スルコトニ於テ確定スル可ク用ヒラ  
ルノ物デア有ル。重モナル助働詞ハ彼等ノ變化ヲ持テ爲ヌ do, 有ル be, 持ッ have,  
アロウ shall, 得ル may, 能フ can, ナラヌ must, テ有ル

規則働詞ノ語尾變化

愛スル可ク to love.

重ナル部分 Principal parts.

現在 present—愛スル love. 過去 past—愛サシ loved. 過去分辭 past participle—愛シタ loved.

直説法 Indicative mood.

現在 Present tense.

現在ノ直説法ハ單ナル時ヲ有ル而シテ應モナル部分ノ一ヲ有ル。夫レガ斯ク變化サルノ。

單數 Singular.

複數 Plural.

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 1. 私ガ愛スル。 I love.   | 1. 我々ガ愛スル。 We love.   |
| 2. 汝ガ愛スル。 You love. | 2. 汝等ガ愛スル。 You love.  |
| 3. 彼ガ愛スル。 He loves. | 3. 彼等ガ愛スル。 They love. |

過去 Past Tense.

過去直説法ハ單ナル時ヲ有ル而シテ重モナル部分ノ一ヲ有ル。規則働詞ニ於テ夫

レガ語根ニ迄 *eu* ヲ加ルコト依テ形造ラル。不規則働詞ニ於テハ或ハ他ノ道ニ於テ。

單數 Singular.

複數 Plural.

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. 私ガ愛セシ。 I loved.   | 1. 我々ガ愛セシ。 We loved.   |
| 2. 汝ガ愛セシ。 You loved. | 2. 汝等ガ愛セシ。 You loved.  |
| 3. 彼ガ愛セシ。 He loved.  | 3. 彼等ガ愛セシ。 They loved. |

未來 Future Tense.

未來ハ語根ニ迄 shall 或ハ will ノ助働詞ヲ前置スルコト依テ形造ラル。斯クシテ—

1. 未來ノ働或ハ出來事ヲ單ニ顯ス。

單數 Singular.

複數 Plural.

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. 私ガ愛スルコトヲハカク。 I shall love. | 1. 我々ガ愛スルコトヲハカク。 We shall love. |
|-------------------------------|---------------------------------|

- 2. 汝が愛スルハロカ。 You will love.
- 2. 汝等ハ愛スルハロカ。 You will love.
- 3. 彼が愛スルハロカ。 He will love.
- 3. 彼等ハ愛スルハロカ。 They will love.

2. 確定命令或ハ脅メテ顯ス。

- 1. 私ガ愛スルハロカ。 I will love.
- 1. 我々ガ愛スルハロカ。 We will love.
- 2. 汝ガ愛スルハロカ。 You shall love.
- 2. 汝等ガ愛スルハロカ。 You shall love.
- 3. 彼ガ愛スルハロカ。 He shall love.
- 3. 彼等ガ愛スルハロカ。 They shall love.

完全現在 Present Perfect Tense. (半過去)

完全現在ノ直説法ハ働詞ノ過去分詞ト助働詞ノ Have ヲ結び付ルニ依テ形造ラレ。

單數 Singular.

複數 Plural.

- 1. 私ハ愛シタ。 I have loved.
- 1. 我々ハ愛シタ。 We have loved.
- 2. 汝ハ愛シタ。 You have loved.
- 2. 汝等ハ愛シタ。 You have loved.

- 3. 彼ハ愛シタ。 He has loved.
- 3. 彼等ハ愛シタ。 They have loved.

完全過去 Past Perfect Tense. (大過去)

單數 Singular.

複數 Plural.

- 1. 我ハ愛サンタ。 I had loved.
- 1. 我々ハ愛サンタ。 We had loved.
- 2. 汝ハ愛サンタ。 You had loved.
- 2. 汝等ハ愛サンタ。 You had loved.
- 3. 彼ハ愛サンタ。 He had loved.
- 3. 彼等ハ愛サンタ。 They had loved.

完全未來 Future Perfect Tense. (第二未來)

完全未來ハ過去分詞ト助働詞ノ Have ノ未來ヲ結び付ルニ依テ形造ラレ。

單數 Singular.

複數 Plural.

- 1. 我ハ愛スルハロカ。 I shall or will have loved.
- 1. 我々ハ愛スルハロカ。 We shall or will have loved.
- 2. 汝ハ愛スルハロカ。 You shall or will have loved.
- 2. 汝等ハ愛スルハロカ。 You shall or will have loved.
- 3. 彼ハ愛スルハロカ。 He shall or will have loved.
- 3. 彼等ハ愛スルハロカ。 They shall or will have loved.

有方法 Potential mood.

現在

現在有方法ハ語根ト may 得ル、can 能ル、或ハ must ナラヌヲ結ビ付ルコトニ依テ形造ラル。

單數 Singular.

- 1. 我ハ愛シ得ル。 I may love.
- 2. 汝ハ愛シ得ル。 You may love.
- 3. 彼ハ愛シ得ル。 He may love.

複數 Plural.

- 1. 我々ハ愛シ得ル。 We may love.
- 2. 汝等ハ愛シ得ル。 You may love.
- 3. 彼等ハ愛シ得ル。 They may love.

過去

過去有方法ハ語根ト助働詞ノ得シ might, 與ハ could, ハラハ would, 或ハ should. ヲ結ビ付ルコトニ依テ形造ラル。

單數 Singular.

複數 Plural.

- 1. 我ハ愛シ得シ。 I might love.
- 2. 汝ハ愛シ得シ。 You might love.
- 3. 彼ハ愛シ得シ。 He might love.
- 1. 我々ハ愛シ得シ。 We might love.
- 2. 汝等ハ愛シ得シ。 You might love.
- 3. 彼等ハ愛シ得シ。 They might love.

完全現在

完全現在有方法ハ過去分辭ト助働詞ノ have ノ現在有方法ヲ結ビ付ルコトニ依テ形造ラル。

單數 Singular.

複數 Plural.

- 1. 私ハ愛サシ得タ。 I may have loved.
- 2. 汝ガ愛サシ得タ。 You may have loved.
- 3. 彼ハ愛サシ得タ。 He may have loved.
- 1. 我々ハ愛サシ得タ。 We may have loved.
- 2. 汝等ハ愛サシ得タ。 You may have loved.
- 3. 彼等ハ愛サシ得タ。 They may have loved.

完全過去 (大過去)。

完全過去ハ過去分辭ト助働詞ノ have ノ現在有方法ヲ結ビ付ルコトニ依テ形造ラ

單數 Singular.

複數 Plural.

- 1. 私ハ愛シ得々。 I might have loved. 1. 我々ハ愛シ得々。 We might have loved.
- 2. 汝ハ愛シ得々。 You might have loved. 2. 汝等ハ愛シ得々。 You might have loved.
- 3. 彼ハ愛シ得々。 He might have loved. 3. 彼等ハ愛シ得々。 They might have loved.

疑問法 Subjunctive mood.

現在

現在疑問法ハ三人稱ノ「ス」ノ語尾ニ加ルコトヲ除カルノ「フ」外ハ現在直說法ノ如ク全ク形ヲ持ツ所ノ單ナル時ヲ有ル。夫レ「ガ」ハ「ナラン」 though トハ雖モ「that」トハ爲「等」ノ接続詞ニ依テ一般ニ導カル。

單數 Singular.

複數 Plural.

- 1. 私ガ愛スルナラン。 If I love. 1. 我々ガ愛スルナラン。 If we love.

過去

- 2. 汝ガ愛スルナラン。 If you love. 2. 汝等ガ愛スルナラン。 If you love.
- 3. 彼ガ愛スルナラン。 If he love. 3. 彼等ガ愛スルナラン。 If they love.

過去ノ疑問ハ過去直說法トシテ全ク形ヲ持ツ所ノ單ナル時ヲ有ル而シテ「ハ」(「ナラン」等)ニ依テ導カル。

單數 Singular.

複數 Plural.

- 1. 私ガ愛セミナラン。 If I loved. 1. 我々ガ愛セミナラン。 If we loved.
- 2. 汝ガ愛セミナラン。 If you loved. 2. 汝等ガ愛セミナラン。 If you loved.
- 3. 彼ガ愛セミナラン。 If he loved. 3. 彼等ガ愛セミナラン。 If they loved.

命令法 Imperative mood.

愛カマ (you 汝ハ)

不定形 Infinitives.

現在 — 愛スル可ク to love. 半過去 Perfect — 愛シタ可ク to have loved.

Gerunds { 愛スルイ loving.  
愛サレタイ having loved.

分詞 Participles.

現在 — 愛シツゝ loving. 半過去 — 愛サレタ所テ having loved.

〔二人稱單數ノ昔シノ形ヲ以テノ働詞ノ語尾變化、有ル可クノ働詞ノ語尾變化而シテ不規則働詞ノ表ニ向テハ百八十一枚ヨリ百九十二枚迄ノ附録ヲ見ユ。〕

例題 36.

A.

以下ノ働詞ノ各ガ直說法ノ何レノ時ニ迄屬スルカラ話セ。

- 1. 子供ガ家ニ歩キシ。
- 2. 蒸氣船ガ大洋ヲ横切リシ。
- 3. 敵ガ此ノ道ヲ取ルデアロウ。
- 4. 兵士ガ町ヲ取リシ。
- 5. 新婦ガ盃ヲ接吻セシ。
- 6. 何ナル眺メテ彼ガ

- 7. 私ガ溺ルデアロウ。
- 8. 輝テ太陽ガ昇リシ。
- 9. 汝ハ手紙ヲ書キシ。
- 10. 雨ガ降リシ而シテ洪水ガ來リシ而シテ其ノ家ヲ崩セシ。
- 11. 商人ガ公用手紙ヲ書キシ。
- 12. 商人ガ公用手紙ヲ書ヒタ。
- 13. 汝ハ終日遊ブ。
- 14. 汝ハ終日遊ンタ。
- 15. 私ハ知ヌト私ハ汝ニ話セシ。
- 16. 私ガ知ル總テ私ガ汝ニ話シタ。
- 17. 彼等ハ此ノ歌ヲ非常ニ善ク歌タ。
- 18. 使者ガ丁度殘シタ。
- 19. 彼ハ船ヲ送り去ツタ。
- 20. 我々ガ此ノ例題ヲ仕遂ゲタ。
- 21. 汝ガ到着セシ前ニ私ガ使若ヲ送ツタ。
- 22. 我々ガ森ヲ通シテ過タ前ニ我々ガ鹿ヲ見シ。
- 23. 月ガ昇タ後ニ風ガ止シ。
- 24. 我々ガ停車場ニ達セシ前ニ列車ガ行タ。
- 25. 我々ガ家ヲ殘セシ時ニ太陽ガ昇タ。
- 26. 獅子ガ彼ノ性ヲ震タ時ニ彼ハ彼ヲ殘セシ。
- 27. 我々ガ彼等ノ行ニ就テ知り爲サレリシト彼等ガ考タ。
- 28. 彼ガ學校ヲ殘セシ後直チニ彼ガ家ニ來タ事ノ夫レハ顯レシ。
- 29. 彼ノ女ガ僅カ考ヘタキニ彼ノ女ガ烈シク哭キシ。
- 30. 彼女ハ彼ノ温キ綿ノ毛ヲ後ニ横ヘシ。
- 31. 一度汝ハ其ノ幸福ナル

海岸ニ到着シタデアロウキニ汝ハ一ノヨリ多クノ哭ミヲ持ヌデアロウ。 82. 列  
 車ガ着セシ前ニ私ガ停車場ニ迄歩タデアロウ。 83. 土曜日ノ前ニ小供ガ祭日ニ向  
 テノ總テ彼等ノ企ヲ養タデアロウ。 84. 使者ガ歸タデアロウヤ否ヤ小使ガ使ニ  
 於テ行クデアロウ。 85. 人ガ彼ノ愚ニ向テ高ク拂レタ。 86. 此ノ例題ヲ充分サ  
 レタキニ我々ガ總テノ複雑ノ時ニ成就シタデアロウ。 87. 彼女ガ彼ノ唇ノ上ニ  
 眺メシ而シテ彼等ハ青白ク有ル。 彼ノ女ガ手ニ依テ彼ヲ取リシ而シテ其レガ寒ク  
 有ル。 彼ノ女ガ重キ話ヲ彼ノ耳ニ於テ耳語セシ而シテ両方ノ彼ノ目ガ開ク。

B.

以下ノ行ニ於テ現在ノ時カラ過去ノ時迄働詞ヲ變化セヨ。

私ガ空氣ニ迄矢ヲ射リシ、夫レガ地ニ迄落シ私ハ何處ニカラ知ヌ、左様ニ速カニ  
 夫レガ飛シ故ニ見エガ夫レノ飛ニ於テ從ヒ能ヌ。

C.

或ル時ノ以前ニ就テ此ノ辭ヲ造レ 蒸氣船ガ大洋ニ於テ帆走ス。 此ノ文章ノ意ハ  
 蒸氣船ガ大洋ニ於テ帆走スト云フ短章ノ働詞ハ現在ナル故ニ此ノ働詞ヲ或ル時ノ  
 以前即チ過去ニ改メヨト云フコト也。 昨夜ニ就テ此ノ辭ヲ造レ 火ガ今夜輝テ燃ル。  
 我々ノ代リニ昔ノ希臘人ヲ用ユル處デ此ノ辭ヲ造レ。 「意譯。 以下ニ有ル短章ニ我  
 々ノ文字アル故ニ之レヲ昔ノ希臘人ト代ル可シト云フコトナリ」。 我々ガ美シキ肖  
 像ヲ賞嘆スル。

一千年以前ノ獨逸人ニ就テ此ノ辭ヲ造レ 獨逸人ガ獨立ヲ愛スル。

D.

以下ノ忠告カラ百年以後ニ世界ノ有様ハ何ンデ有ルデアロウト汝ノ考ル所ノ者ヲ  
 話ス所デ短キ文章ヲ書セ。 未來ノ時ニ於テノ各働詞ノ下ニ線ヲ引ケ。

然ル時ニ旅行スルコトノ方法——輕氣球等。

然ル時ニ我々ノ國ノ大ナルコト——人民ノ數等。



然ル時ニ世界ノ囂リタル部分ニ就テ我々ノ智識——亞弗利加ノ内部、北極地方等。

然ル時ニ歐羅巴ノ總テノ政府ガ共和デ有ルデアロウカ。

然ル時ニ投票スル所ノ女——女ガ大統領デ有ルデアロウカ。

五

以下ノ働詞ノ各ノ法而シテ時ヲ話セ。

一 村ノ鐘ガ鳴ル。二 汝ガ行クナラバ私ガ汝ニ從ウデアロウ。三 彼等ガ此ノ致ヲ學ク時ニ學生ガ家ニ行キ得ル。四 暴風雨ガ止ンダ。五 來レヨ總テ汝ナル樂シキ牧羊人ヨ。六 王ガ帶ビシタル士族ヲ造リ罷フ。譯者曰ク knight ハ假リニ士族ト云フナレト士族ノ如キ性質モ有レト亦俠客ノ如キ性質モ有ルナリ然レト近世ニ至リテハ一ノ官名トナリテ如此キ性質ハ中世ノ昔シ話トナリタルナリ。七 商人ガ多クノ用心ヲ學グデアロウ。八 私ノ足音ガ汝ノ休ミヲ破リ得ル。九 私

ガ花ニ水懸テ持ヌナラバ彼等ハ測ンダデアロウ。一〇 名譽ガ汝ヲ待ツ所ニ行ケ。二 太陽ガ輝キ能ク暗キ雲ガ空ヲ覆フ故ニ。三 地カラ上ニ彼レガ飛ビシ而シテ眺メシ——併シ乍ラ誰レガ其ノ眺メヲ畫キ能フカ、夫レガ夫レノ恐レ而シテ驚ヲ見シ所ノ彼等ノ其ノ心ヲ默セシメシ 前へ彼レガ立シ其ノ石ノ形ノ如ク彼等ガ彼ヲ驚キ得タ。

五

何レノ働詞ガ規則デアルカ而シテ何レガ不規則デアルカヲ話セ。

- 一 饑饉ガ遂ニ地ノ上ニ來リシ而シテ多クガ欠亡カテ死セシ。
- 二 彼ガ(カリホルニヤ)ニ迄行シ時父ガ彼ノ圃ヲ賣リシ。
- 三 昨日太陽ガ輝テ輝キシ。
- 四 足跡ノ聲ヲ聞ク處デ我々ガ途カニ行ク可ク決定セヌ。
- 五 (オックスビヤ)ハ多クノ織曲ヲ習シ。

6. 葉ヲ落シ時ニ汝ガ我々ヲ見舞ウデアロウヲ我々ガ望ム。
7. 亞米利加ノ兵士ガ良ク戦ヒシ。
8. 顯微鏡ガ我々ニ小動物ヲ示ス。
9. 狐ガ牝雞ヲ盗ムデアロウ。
10. 機械師ガ機械ヲ發繕スル。
11. 歴史ノ勉強ガ我々ノ心ヲ改良スルデアロウ。
12. (アマムス)ガ六月ノ四日ニ於テ死セシ。
13. 彼等ガ並列シテ美麗ニ於テ成長セシ。
14. 寺ノ鐘ガ鳴ル。
15. 我々ガ次ノ週我々ノ企テ形造ルデアロウ。
16. 汝ハ昨夜三時間書キマシ。
17. 私ハ今甚々淋シナル(マリー)ヨ貧キヲ僅カノ新シキ朋友ヲ爲ス故ニ併シテ

フ(ラー)彼等ガヨリ善ク愛スル、僅カヲ我々ノ父「意譯。神ノ子ナリ」ヲ送りシ。

黑板復習 Blackboard Review.

名詞 Noun.....		格 Case.....		數 Number.....	
性 Gender.....		主格 Nominative.	物主格 Possessive.	單數 Singular.	複數 Plural.
男 Masculine.		目的格 Objective.			
女 Feminine.					
中 Neuter.					
人稱 Person.....				第一 First.	第二 Second.

代名詞 Pronoun.....	人稱 Person.....	性 Gender.....	數 Number.....	格 Case.....
	第一 First.	男 Masculine.	單 Singular.	主格 Nominative.
	第二 Second.	女 Feminine.	複 Plural.	物主格 Possessive.
	第三 Third.	中 Neuter.		目的格 Objective.

形容詞 Adjective.	比較 Comparison.....	聲 Voice.....	法 Mood.....	動詞 Verb.....
而 Adverb.				時 Tense.....
	定級 Positive.	動聲 Active.	有力法 Potential.	現在 Present.
	比較級 Comparative.	受動聲 Passive.	疑問法 Subjunctive.	過去 Past.
	最上級 Superlative.		命令法 Imperative.	未來 Future.

完全現在	Present Perfect. (半過去)
完全過去	Past Perfect. (大過去)
完全未來	Future Perfect. (半未來)
第一	First.
第二	Second.
第三	Third.
單數	Singular.
複數	Plural.
人稱	Person.....
數	Number.....

復習問題 Review Questions.

I.

- 1. 何が言葉ノ部分ノ變化ヲ有ルカ。
- 2. 言葉ノ如何ニ多クノ部分ガ變化ヲ持ツカ。

- 3. 一ノ變化ヲ持ヌ所ノ言葉ノ三ツノ部分ヲ名付ケヨ。
- 4. 名詞ノ二ツノ重モナル變化ハ何レヲ有ルカ。
- 5. 如何ナル第二ノ變化ヲ名詞ガ持ツカ。
- 6. 何が名詞ニ於テノ數ヲ有ルカ。
- 7. 何テ數ガ有ルカ。
- 8. 單數、複數ヲ解釋セヨ。

II.

- 1. 如何シテ名詞ノ複數ハ一般ニ形造ラルカ。
- 2. 何時複數ニ向テ *s* ガ加ヘラルカ。
- 3. 如何シテ子音ノ形ニ依テ先キ立ツ *m* ニ於テ終ル所ノ單數名詞ハ彼等ノ複數ヲナスカ。
- 4. 如何ニ *is* 或ハ *are* ニ於テ終ル所ノ或ル名詞ハ彼等ノ複數ヲ形造リナスカ。

- 5. 何か名詞ニ於テノ格ヲ有ルカ。
- 6. 如何ニ多クノ格ガ其處ニ有ルカ。
- 7. 何ヲ主格ハ有ルカ。物主格ハ。目的格ハ。(何ヲ有ルカト云フヲ零ス)

III.

- 1. 名詞ノ何レノニツノ格ガ全ジ形ヲ持ツカ。
- 2. 何ソデア名詞ノ物主單數ヲ形造ルコトニ向テノ規則ハ有ルカ。
- 3. 何ソデア名詞ノ物主複數ヲ形造ルコトニ向テノ規則ガ有ルカ。
- 4. 子供、人、貴女、羊、ノ名詞ヲ語尾變化セヨ。
- 5. 何時名詞ガ男性ニ就テ有ル可ク云ルカ女性ニ就テ中性ニ就テ。
- 6. 何デア名詞ノ三ツノ人稱ガ有ルカ。
- 7. 名詞ニ於テノ人稱ハ言葉ノ形ニ依テ知ルカ。

IV.

- 1. 如何ナル四ツノ變化ヲ人稱代名詞ハ持ツカ。
- 2. who, which. ヲ語尾變化セヨ。
- 3. 何ソデア比較ガ有ルカ。
- 4. 比較ノ三ツノ度ヲ指示セ。
- 5. 比較級而シテ最上級ヲ形造ルコトニ向テノ一般ノ規則ヲ與ヘヨ。
- 6. 如何ニ比較而シテ最上級ガ一般ニ三ツノ字音ヨリ、ヨリ多クニ就テノ言葉ニ於テ形造ラルカ。
- 7. 如何ニ副詞ノ比較而シテ最上級ガ形造ラルカ。

V.

- 1. 何ソデア動詞ノ五ツノ變化ガ有ルカ。
- 2. 何ソデア動詞ニ於テノ人稱而シテ數ハ有ルカ。
- 3. 如何ニ多クノ人稱ガ其處ニ有ルカ如何ニ多クノ數ガ。

- 4. 如何ニ多クノ時ガ其處ニ有ルカ。
- 5. 如何ニ多クノ法ガ其處ニ有ルカ。
- 6. 直說法、有力法、疑問法、命令法、ヲ解釋セヨ。
- 7. 何ンデ働詞上ノ形ノ二ツノ種類ガ有ルカ。

VI.

- 1. 何ンデ不定形ガ有ルカ。
- 2. 何ンデ分詞ガ有ルカ。
- 3. 何ンデ働詞ニ於テノ聲ガ有ルカ。
- 4. 働聲、受働聲ヲ解釋セヨ。
- 5. 何ンデ規則働詞ガ有ルカ。
- 6. 何ンデ不規則働詞ガ有ルカ。
- 7. 何ンデ助働詞ガ有ルカ。

文章例題 Composition Exercises.

A. 外零カラノ文章 Composition from Outlines.

〔私ノ學校ノ日〕ニ於テ以下ノ事實ノ或ル者ヲ話ス事ニ依テ文章ヲ書セ。

- 1. 何時汝ハ學校ニ迄行ク可ク始ムルカ。
- 2. 何ナル學校ニ汝ハ出席スルガ。
- 3. 總テ汝ノ教師ノ名。
- 4. 何ヲ汝ハ勉強シタカ。
- 5. 何デ汝ノ愛スル勉強ハ有ルカ。
- 6. 如何ナル學派ニ於テ汝ハ優ルカ。
- 7. 汝ノ學校生活ノ或ル出來事。

B. 外零カラノ文章

以下ノ外零カラ私ノ生レタル町 My Native Town.ニ於テ文章ヲ書セ。

外畧 Outline.

1. 位置 Situation: 何ナル州ノ如何ナル部分ニ於テ而シテ何ナル國ニ於テ。水(川)町或ハ大ナル町ノ何ナル體ニ近ク。
2. 一般ノ記載 General Description。— 大サ。人民ノ職業。商賣。鐵道。蒸氣船。水車。或ハ製造場。
3. 景色 Scenery: 或ル湖、川、山或ハ自然ノ景色ノ他ノ面白キ物ヲ記載セヨ。

○— 記憶カラノ拔萃

一ノ殻ニ於テノ五ツノ豌豆。 Five Peas in One Pod。— (ハンス、アムダセン)カラ引用スル。

一度其處ニ一ノ殻ニ於テ生長スル處ノ五ツノ豌豆ガ有リシ。豌豆ガ青ク有リシ、殻モ青ク有リシ、莖モ青ク有リシ、葉モ青ク有リシ而シテ彼等ハ總テノ世界ガ青ク有リント考ヘシ。温ナル太陽ガ莖ノ上ニ輝キシ。夏ノ雨ガ之レニ水ヲ打チシ。意譯。

日ヲ越ルニ從テ太陽ハ植木ヲ温メ雨ガ水ヲ與ヘシ總テ自然ガ豌豆ノ植物ヲ發生セシムル姿ヲ云シナリ。殻ガ大クナリシ而シテ豌豆ガヨリ大キク而シテヨリ大キク生長セシ。

我々ハ茲處ニ永久閉籠ラレテ横ル可ク有ルカト一ノ者ガ問ヒシ。

私ハ夫レニ付テ疲レテ有ルト他ノ物ガ云シ。

私ハ我々ガ堅ク爲ルデアロウヲ恐レルト第三ガ言シ。(第三トハ第三番目ニアル故ニ第三トハ云フナリ)。

私ハ何ソデ其處ニ外傍ガ有ルカラ見ル可ク用スルト第四ガ云シ。甚ダ少サキ豌豆

ナル第五ハ彼ガ外ニ得能マ譯ケト叫ビシ。遂ニ莖ガ黄クナリシ、殻ガ黄クナリシ而シテ豌豆ガ黄ニ成リシ。

總テノ世界ガ黄クナリツ、有ルト一ノ音ヲ以テ豌豆ガ叫ビシ。(意譯。總テノ世界ガ黄ク成ル様ナリト同音ニ五個ノ豌豆ガ云シナリ)。

然ルキニ其處ニハ地震ガ来リシ。(意譯。豌豆ガ熟シテ殻ガ最早其ノ中ニ豌豆ヲ保  
 ヲヲ得ズシテ之ヲ出スヲ云シナリ即チ殻ガ破レルヲ云フ)。殻ガ不意ノ聲  
 ヲ以テ開キシ而シテ總テ五ツノ豌豆ガ黄キ日光ニ迄轉出セシ。少キ童子ガ彼等(豌  
 豆ヲ指スナリ)ヲ取リシ而シテ云シ彼等ハ彼ノ豆銃ニ向テ善キ豌豆ヲ有リシト。  
 彼ガ彼ノ銃ニ迄尤モ大ナル物ヲ置キシ而シテ之ヲ外ニ射リシ。  
 汝ガ能フナラバ私ヲ捕ヘヨト大ナル豌豆ガ云ヒシ。  
 私ガ直線ニ太陽ニ迄飛ブデアロウト次ノ物ガ云ヒシ。  
 私ガ尤モ遙カニ旅スルデアロウト第三ノ豌豆ガ云ヒシ。  
 私ヲシテ獨リデ有ラシメヨト第四ガ云シ。  
 有ル可ク有ル所ノ者ハ有ルデアロウ。(意譯。何事ノ勞カ之レアラシ之レヨリ生  
 ズル物之レヨリ生ズルナリ即チ自然ニ放任シテ置ク可シト云フコトナリ)。ト彼  
 レガ射ラレシ時ニ少キ豌豆ガ云ヒシ而シテ哀レナル病ダル娘ノ横ヲハル所ノ室ノ

窓ニ於テノ空シキ植木鉢ニ於テ宿リシ(意譯。其少キ豌豆ガ射出サレテ病人ナル  
 娘ノ臥シテ居ル室ノ窓ニ有ル空シキ鉢ノ中ニ入リシナリ宿リシトハ暫時其處ニ有  
 ル故ニ宿スルノ文字ヲ用ヒシナリ)。

暫時ニシテ少キ豌豆ガ芽ヲ出シ而シテ美シキ蔓ニ迄生長スル可ク始メシ。

愛シキ母ニ私ハ善ク得ルデアロウト考ル私ノ豌豆ガ著シク成長シツ、有ル故ニト  
 或日少キ娘ガ云ヒシ。(意譯。愛シキ母ハ私ハ病氣ガ全快スルナラン如何トナレハ  
 彼ノ少キ豌豆ガ芽ヲ出ス如キ良キ氣候ニ成リシ故ニト一日病氣ヲ有リシ娘ガ云  
 ヒシ)。

神ガ之レヲ與ヘルト母ガ云ヒシ而シテ彼ノ女ハ棒ヲ取リシ而シテ青キ蔓ガ迄附着  
 スル可ク或ル物ヲ持テ得ル事程左様ニ之レニ迄糸(即チ蔓ヲ云フナリ蔓ガ細キ故  
 ニ糸トハ云シナリ)ヲ結ビシ。多クノ日ノ後其處ニハ温カキ日光ニ於テ笑ウ處ノ  
 美シキ石竹ノ如キ豌豆ノ花ガ立シ。少キ娘ガ之レヲ接吻シ而シテ今私ガ善ク得ル



可シ行キツ、有ルヲ儘カメテ有ルト云ヒシ。

第五編 Section V.

文章論 Syntax.

文章論 Syntax ハ短章ニ於テノ言葉ノ關係ニ就テ取扱フ所ノ文法ノ其ノ分チテ有ル。

夫レガ二ツノ部分ニ迄分タル。一解別。Parsing 而シテ構成ノ規則。

解別ハ短章ニ於テノ言葉ノ階級細別而シテ變化ヲ話スコニ於テ成立ツ。

構成ノ規則ハ短章ニ於テノ言葉ノ關係ヲ支配スル所ノ一般ノ道理ノ云ヒ顯シテ有ル。

I. 解別 Parsing.

話ノ異ナリタル部分ヲ解別スルコニ於テ以下ノ表ニ於テ示サレタル法ガ從ハレ得ル。

名詞

細別 | 固有。普通或ハ無形。

數 | 單或ハ複(固有名詞ニ於テハ數ガ除カレ得ル)。

格 | 主。物主。或ハ目的。(形或ハ用ニ依テ示サレシ如シ)。

細別 | 人稱。關係或ハ疑問。

人稱 | (人稱代名詞ニ於テ。第一或ハ第二人稱ニ就テ唯ニ關係代名詞)。

代名詞

數 | 單或ハ複。

性 | (唯ニ單數ニ於テノ第三人稱ノ人稱代名詞ニ於テ)。

格 | 主。物主或ハ目的。

細別 | 限ル處ノ(代名形容詞)或ハ性質附ル處ノ。

形容詞

比較 | 定。比較。或ハ最上。

役 | 附屬或ハ完全ノ。

語尾變化 — 規則或ハ不規則。

細別 — 他働或ハ自働。

聲 — 働。或ハ受働。

法 — 直説。有力等。

時 — 現在。過去等。

人稱 — 第一第二或ハ第三。

數 — 單或ハ複。

働詞……

副詞……

細別 — 單或ハ結合。  
比較 — 比較或ハ最上ナラバ。

前置詞……言葉ヲ結合ス。

接續詞……言葉或ハ結合サレタル前置詞。

II. 合成ノ規則。

第一則 — 働詞ノ主意ハ主格ニ於テ有ル。

第二則 — 働詞ハ人稱而シテ數ニ於テ夫レノ主意ト一致ス。

第三則 — 形容詞而シテ分詞ハ名詞或ハ代名詞ヲ變形スル。

第四則 — 異リタル物ヲ意味スル他ノ名詞ヲ變形スル名詞ハ物主格ニ於テ有ル。

第五則 — 他ノ名詞或ハ代名詞ヲ説明スル可ク用ヒラレタル名詞或ハ代名詞ハ全

シ格ニ於テ同格ニ依テ置ル。

第六則 — 他働詞ノ目的ハ目的格ニ於テ有ル。

第七則 — 他働或ハ受働ノ働詞ノ完備トシテ用ヒラレタル名詞或ハ代名詞ハ主格

ニ於テ有ル。

第八則 — 副詞ハ働詞、形容詞或ハ他ノ働詞ヲ變形ス。

第九則 — 代名詞ハ夫レガ顯ス事ノ夫レノ先行詞或ハ言葉ト人稱、性而シテ數ニ

於テ一致ス。

第十則一 前置詞ハ或ル他ノ言葉ニ迄名詞或ハ代名詞ヲ結合ス。

2. 前置詞ニ於テ属スル名詞或ハ代名詞ハ目的格ニ於テ有ル。

第十一則一 接續詞ハ言葉、單句或ハ辭ヲ結合ス。

第十二則一 其人ノ格ガ一ノ他ノ言葉ニ於テ属セヌ名詞或ハ代名詞ハ主格ニ於テ置ル。〔意譯。他ノ言葉ニ少シモ關係ノ無キ名詞、代名詞ハ主格ニ有ル也〕。

2. 感投詞ハ短章ノ他ノ部分ニ迄一ノ文法上ノ關係ヲ持ヌ。

注意 The subject.

第一則一 働詞ノ注意ハ主格ニ於テ有ル。如ク一。

1. 水ガ(主格)ニツノ瓦斯カラ成立ス。

2. 私ガ(主格)手紙ヲ書シト考シ所ノ(主格)人ハ彼レヲ(主格)有ル。

解別ニ向テノ摸範。

Water..... 普通名詞、單數而シテ主格第一則ニ迄從テ働詞ノ(成立)ノ注意ニ就テ有ル。

He.....

人稱代名詞、三人稱、單數、男性而シテ主格第一則ニ迄從テ(有ル)ノ働詞ノ注意ニ就テ有ル。

Who.....

關係代名詞、單數而シテ主格第一則ニ迄從テ(書ク)ノ働詞ノ注意ニ就テ有ル。

I.....

人稱代名詞、第一人稱、單數、主格第一則ニ迄從テ(考ル)ノ働詞ノ注意ニ就テ有ル。

注意ニ就テ有ル。

例題 37.

以下ノ短章ニ於テ摸範ニ迄從テ注意ヲ解別セヨ。

1. 書籍ハ死シタル物ニ有ラズ。

2. 教師ガ歌ツ可ク書生ニ教ヘシ。

- 3. 野ニ於テ養ツ、有ル所ノ鳥ガ不易ニ驚カサル。
  - 4. 私ガ少キ娘デ有リシ時ニ私ガ驚ク可キ話ヲ聞シ。
  - 5. 我々ガ明日ヨリ善ク我々ノ教科ヲ知ルデアロウ。
  - 6. 彼レガ小山ノ麓ニ於テノ古キ小屋ニ於テ生活ス。
  - 7. 而シテ母ガ涙而シテ痛ノ中ニ彼女ガ尤モ愛セシ花ヲ與ヘシ。彼ノ女ハ上ノ光リノ野ニ於テ再ビ總テ彼等ヲ見出スデアロウト彼女ガ知リシ。
- 告戒 Caution — 決シテ働詞ノ主意トシテ目的格ニ於テノ代名詞ヲ用ユルナ  
クシテ—

(ベッセー)而シテ私ガ外ニ有リシ。

此レガ不正デ有ル目的格ニ於テノ「私」ノ代名詞ハ働詞ノ有リシノ主意ニ爲サル  
、故ナリ。夫レガ Betsey and I were out.デアロウ。

例題 38.

以下ノ例ノ告戒ニ依テ改メヨ。

- 1. 汝而シテ私(我)ガ狩リニ行クト假定セヨ。
- 2. 我々ガ時ヲ讀ムデアロウト假定セシ所ノ who(イヌ)ハ娘デ有ル。
- 3. 誰ガ水ノ鉢ノ後ニ行デアロウカ。彼ノ女 she 而シテ私 I ガ[行デアロウ]。
- 4. 誰ガ不幸ヲ成セシカ 彼等(they)ガ[爲セシ]。
- 5. 彼等ハ(they)我々ガ要セシ所ノ書籍デ有ル。
- 6. 汝ハ私(我)ガ[學ブ]ヨリ、ヨリ速カニ學ブ。

働詞ノ一致。

第二則 — 働詞ガ數ニ於テ而シテ人稱ニ於テ夫レノ主意ト一致ス。如ク—

1. 私ガ其ノ樂シキ漂泊者デ有ル。

2. 春ノ花ノ中ノ蜂ガ見ラレ能フ所ノ尤モ樂シキ物ノ一デ有ル。

解別ニ向テノ模範。

Are..... 不規則自働詞(有ル)直說法、現在、第一人稱、單數ニ就テアル而シテ第二則ニ迄從テ「I」ノ主意ト一致ス。

Is..... 不規則自働詞、直說法、現在、第三人稱、單數ニ就テ有ル而シテ第二則ニ迄從テ(降)ナル夫レノ主意ト一致ス。

Can be seen... 不規則他働詞(見ル)受働聲、有力法、現在、第三人稱、複數ニ就テ有ル而シテ that ノ夫レノ主意ト一致スル。

例題 39.

以下ノ短章ニ於テ摸範ニ迄テ從テ働詞ヲ解別セヨ。

1. 手紙ガ郵便局ヲ通シテ行ク。
2. 我々ガ牧場ヲ横切テ漂泊ス。
3. 野羊ガ山傍ニ於テ糞ヒツ、有ル。
4. 靜ナル水ガ深ク流レル。

5. 何處ニ汝ハ行タカ。

6. 人ガ來リ得ル而シテ人ガ行キ得ル。

7. (ラウ)我々ガ疲レテ有ル而シテ我々ガ走り或ハ飛ビアタハヌ故ニト小供ガ云シ。告戒—主意ヲ性質附ル處ノ言葉或ハ單句ハ働詞ノ數ニ關シテハナラヌ 斯クシテ—

多クノ聲ノ音ガ私ノ耳ニ達セシ。

不正 夫レノ主意ノ sound ハ單數デ有ル時ニ働詞ノ reach ハ複數デ有ル故ニ。夫レガ The sound of many voices reaches my ear. デアルテアロウ。

第二則ノ下ノ特別則。

特別規則 I— and ニ依テ結合サレ而シテ考ノ複數ヲ荷ウ〔即チ持ツノ意味ナリ〕所ノ單數ニ於テノニツ或ハヨリ多クノ主意ハ複數ニ於テノ働詞ヲ要スル 如ク—

I. 金而シテ鐵ガ金属デ有ル。

2. (メリー)而シテ(イダ)ガ幸福ニ見ユル。

告戒——ニツノ單數ノ名詞ガ一ツノ人或ハ物ノ考ヲ荷フ時或ハ彼等ガ each (各) every (各)或ハ no (一ノ)而シテ斯クシテ離レテ取ラル)ニ依テ先キ立レテ有ル時ニ働詞ガ單數ニ於テ有テバナラヌ 如ク—

我々ノ自由ヲ儘メシ處ノ兵士而シテ政事家ハ(バージニヤ)ニ於テ生レシ。不正 soldier 而シテ statesman ナル名詞ハ一ノ人(ワシントン)ヲ顯ス而シテ是レ

故ニ單數ニ於テ働詞ヲ取ルデアロウ。夫レガ was born デアルデアロウ。

特別規則 II.—or (或ハ) 或ハ, nor (或ハ)ニ依テ結合サレタル單數ニ於テノニツ或ハヨリ多クノ主意ハ單數ニ於テノ働詞ヲ要スル 如ク—

1. 男或ハ彼レノ妻ガ私ノ時計ヲ盗ンダ—(have stolen my watch ナハナク)。

2. 日或ハ時ガ定メラレテ持ヌ—(have been appointed ナハナク)。

特別規則 III.—集合名詞ハ感覺ノ單數デ有ル時ハ單數ニ於テノ而シテ感覺ノ複數デ有ル時ハ複數ニ於テノ働詞ヲ要スル 如ク— 「意譯。集合名詞ノ意味若シ複數ナラ複數ノ働詞ヲ要シ單數ノ意味ナラ單數ノ働詞ヲ要スルナリ」。

軍隊ガ多クノ人カラ成立サレシ。

我々ガ一ノ体ヲ形造ルトシテ(多クノ人カラ成立スルト雖モ)軍隊ニ就テ考ル。感覺(意味ノ)「ガ單數デ有ル而シテ其レ故ニ was composed ノ働詞ハ又單數デ有ル。人民ガ大ニ不愉快デ有ル。

我々ガ一体ヲ顯スフトシテ人民ニ就テ考ヘナサヌ 夫レガ多クノ人ノ意味ヲ持ツ其人ノ各ガ (each) 不愉快デ有リシ。此レ故ニ働詞ガ複數デ有ル。

例題 40.

第二則或ハ特別規則或ハ告戒ニ依テ以下ノ例ヲ收メヌ。

第二則ニ依テ。

1. 何ヲ汝ハ爲シツ、有シカ (were) 而シテ何處ニ汝ハ行キツ、有シカ (were).
  2. 臆病而シテ反逆ガ一般ニ一處ニ行ク (go).
  3. (ロミユラス) 而シテ (レマス) ガ双子ノ兄弟デ有リシ (were).
  4. 殺サレシ (were) 所ノ多クガ不知ノ墓ニ於テ横ル。
  5. 六ヶ月ノ利足ガ却シテ有ル (is).
  6. 一ノ有様カラ名譽而シテ恥ガ起ラヌ (rise).
  7. 州ノ各カラノ議員ノ數ガ二ツニ迄限テ有ル (is).
  8. 結合シタル窒素而シテ酸素ガ我々ノ呼吸スル所ノ空氣ヲ形造ル (form).
- 特別規則 I ニ依テ。一 告戒。
1. 各ノ本而シテ各ノ紙ガ注意シテ試ミラレシ (was).
  2. 私ノ友而シテ仲間ガ屢々危難ニ就テ私ヲ諫メタ (has).
  3. 一ノ壓制一ノ暴制ガ茲處ヲ支配セヌ (reign).

4. 麵包而シテ乳ガ子供ニ向テ善ク有ル (is).
  5. 各ノ感情而シテ心ノ各ノ働キガ容貌ニ對スル顯シヲ持ツ (has).
  6. 愛ニ於テ怠惰者而シテ戰ニ於テ臆病者ガ勇敢ナル (ロキンバー) ノ美シキ (エレン) ヲ娶ル可ク有リシ故ニ (was).
- 特別規則 II ニ依テ。
1. 病氣或ハ不幸ガ我々ニ打勝シ (overtakes) 時ニ親愛ノ眞誠ガ試ミラル。
  2. 人ノ富テ有ルヲ或ハ人ノ貧シク有ルコトガ正道ニ向テノ彼ノ性質ヲ關シナサヌ。  
(does not.)
  3. 人或ハ彼ノ息子ガ現在シテ有ヌ (was).
- 特別規則 III ニ依テ。
1. 軍勢ガ大キク有リシ (was).
  2. 教育會ガ一致シテ決議ヲ通過シタ (has).

- 3. 合衆國ノ議員ハ延引サレタ。(has.)
- 4. 軍隊ガ暴風雨ニ依テ散セラレタ。(has.)

形容詞而シテ分詞

第三則一 形容詞而シテ分詞ハ名詞或ハ代名詞ヲ變形ス 如ク一

- 1. 火ノ廻リニ冬ノ夜農夫ノ憔悴色ノ子供ガ坐スル。
- 2. 彼レノ侍者ニ依テ取卷レテ王ガ王宮ニ迄進ミシ。

解別ニ向テノ模範一

The..... 制限形容詞(或ハ冠詞)第三則ニ從テ the の名詞ヲ變形スル處ヲ有ル。

- One..... 第三則ニ從テ right の名詞ヲ變形スル處ノ制限形容詞ヲ有ル。
- Wintry..... 第三則ニ從テ night の名詞ヲ變形スル處ノ性質形容詞ヲ有ル。
- Rosy..... 第三則ニ從テ children の名詞ヲ變形スル處ノ性質形容詞ヲ有ル。

20

Surrounded..... 第三則ニ從テ King の名詞ヲ變形スル處ノ分詞ヲ有ル。

例題 41.

以下ノ短章ニ於テ模範ニ從テ形容詞而シテ分詞ヲ解別セヨ。

- 1. 歌ウ鳥ガ遂ニ來ク。
  - 2. 荒レタル險巖ノ上ニ暴風雨ノ深キノ上ニ私ガ荒キ海ヲ氣付ル所ノ天使ヲ見シ。
  - 3. 寺ニ於テ温和ト而シテ不感ナル惠賜ヲ以テ彼ノ眺ガ惠ミアル場所ヲ飾リシ。
  - 4. 大ナル黒キ猫ガ鳥ヲ殺セシ。
  - 5. 大ナル重キ鎧ノ棒ガ直ニ彼ヲ殺ス所ノ不幸ナル人ノ上ニ落シ。
  - 6. 終リノ湖ニ依テ彼等ニ就テ卷附シ海草ノ葬式ノ首卷ヲ以テ輝ク而シテ濕タル而シテ天氣ニテ荒サレタル怪異ナル黒キ重リノ永キ列ガ不見ノ海ノ墓所ヲ顯シ得タ。
- 吾輩一 形容詞ノ用ニ於テノ以下ノ誤リガ注意シテ避ラレル可ク有ル。



1. 單數名詞ヲ以テ this (此ノ)或ハ that (其ノ)ニ向テ these (此等)或ハ those (其等)ノ用ヒ。人民ノ此ノ種類、馬ノ其ノ種類ト云ヘ。一人民ノ此等ノ種類、馬ノ其等ノ種類ヲナク。

2. those (其等)ノ形容詞ニ向テ代名詞ノ them (彼等ヲ)ノ用ヒ。其等ノ馬車、其等ノ林檎ト云ヘ。一 them carriage, them apple. ナナク。

第三則ノ下ノ特別規則

I 冠詞

特別規則 I-1 ニツ或ハヨリ多クノ名詞或ハ形容詞ガ同ジ物ニ迄關スル時ニ冠詞ハ單ニ第一ニ迄前置サル。併シ乍ラ彼等異タル物ニ關スルナラバ冠詞ガ各ヲ以テ復ヒサルデアロウ。(意譯。同物ニ關スルニ二個以上ノ形容詞或ハ名詞ハ最始ノ名詞或ハ形容詞ノ前ニ冠詞ヲ置キテ可ナリ然レモ異リタル物ニ關スル時ニハ一々冠詞ヲ前ニ置ク可キナリ)。斯クシテ

- 1. 知事而シテ大將ガ到着シタ(委シク云ハ一人)。
- 2. 知事ト而シテ大將ガ到着シタ(委シク云ハ二人)。
- 3. 彼ガ永キ而シテ狭キ街ニ於テ生活ス(一ノ街)。
- 4. 富人而シテ貧人ガ普通ノ利益ヲ持ツ(ニツノ階級)。

2. 比較

特別規則 I-1 形容詞ハニツノ物ガ比較サル、時ニ比較級ニ於テニツヨリ、ヨリ多クノ時ニハ最上級ニ於テ用ヒラル、如ク

- 1. 金ハ鐵ヨリ重シアル。
- 2. 水銀ハ金屬ノ尤モ重キ者デ有ル。
- 3. 依主形容詞

特別規則 II-1 依主形容詞 predicate adjective ハ動詞ノ注意ニ迄關係ス 如ク

- 1. 鐵ガ堅ク有ル。

2. 果實ガ熟シテ見ユル。

香戒 — 副詞ハ依主形容詞ノ場所ニ於テ用ヒラレ能ハヌ、斯クシテ —

薔薇ガ甘ク香フ。剪絨ガ柔カニ感ズル。

副詞ノ sweetly 而シテ smoothly ハ 絨ニ sweet 而シテ smooth ノ形容詞ニ向テ不正ニ用ヒラレテ有ル。

薔薇ハ實ニ香ヒ或ハ剪絨ハ感ジ爲ヌ。意味スル所ノ者ハ薔薇ハ嗅ク或ハ香フ可ク甘クアル事デ而シテ剪絨ハ觸ル可ク滑カデ有ル事デ有ル。各ノ場合ニ於テ變形サレル可ク有ル事ノ夫レハ注意ニテ働詞ニテハ有ヌ而シテ此レ故ニ副詞デナク形容詞ガ要セラル。

注意 — 各ガ有ル可ク to be ノ働詞ノカヲ保ツ處ノ以下ノ働詞ガ若シモ注意ガ變形サレル可ク有ル時ニ依主形容詞ニ依テ從レル可ク要スル。

- 1. 香フ。
- 2. 眺ル。
- 3. 爲ル。

- 4. 味フ。
- 5. 成長スル。
- 6. 感スル。

例題 42.

以下ノ例ヲ正セ。

- 1. 其等ノ (those) 林檎ガ酸ク有ル。
- 2. 人民ノ此ノ (this) 種類ガ常ニ訴エツク有ル。
- 3. 其等ノ (those) 石盤ヲ私ニ與ヘヨ。
- 4. 私ガ林檎ノ此ノ (this) 種類ニ就テ甚メ好ムデ有ル。
- 5. 大統領。書記官 (the secretary) 而シテ 財政官 (the treasurer) ガ到着シタ。
- 6. 哲學者デ而シテ政事家ナル (statesman) (ヘンリヤミン、フランクリン) ガ (フェラデルフィヤ) ニ於テ生活セシ。
- 7. 私ガ町ニ迄私ノ道ニ於テ男而シテ子供 (a boy) ヲ過キタ。
- 8. 絹ガ美シキ而シテ精巧ナル (delicate) ノ織維デ有ル。

- 9. 此レガ二ツノヨリ善キ (better) 家ヲ有ル。
- 10. 可シカヨリ年取テ (older) 有ルカ (ウイリヤム) 或ハ (エドウィン)。
- 11. (レモン)ガ酸シ (sour) 味ヲ。
- 12. (スミス)少君ハ美シク (beautiful) 見ユル。
- 13. (メリー)ガ善ク (sweetly) 歌フ。

物主格

第四則 — 異ナリタル物ヲ意味スル處ノ他ノ名詞ヲ變形スル事ノ名詞ハ物主格ニ

於テ有ル 如ク —

貴女ノ而シテ子供ノ半靴ガ茲ニ賣ラル。

解別ニ向テノ摸範。

Ladies.....普通名詞、複數而シテ第四則ニ迄從テ shoes ヲ變形スル處ノ物主格ニ就テ有ル。

Childrens.....普通名詞、複數而シテ第四則ニ迄從テ shoes ヲ變形スル處ノ物主格ニ就テ有ル。

例題 43.

以下ノ短章ニ於テ摸範ニ迄從テ物主名詞ヲ解別セヨ。

- 1. (ジョン)ノ書籍ガ破ラレシ。
- 2. 私ノ妹ノ帽ガ河ニ迄吹レシ。
- 3. 汝ハ伴テ(ウエブスター)ノ綴字書ヲ見タカ。
- 4. 遠クニ依テノヨリ富ハ心ノ飾デ有ル。
- 5. 綿車ノ(ホドリー)ノ發明ハ伴テ成レタル尤モ多ク必要ノ一デ有ル。
- 6. 順序ガ天ノ第一ノ法則デ有ル。
- 7. 我々ガ(サウザーランド)ノ(店ヲ供セヨ)ニ於テ半靴ヲ買シ。
- 8. 其ノ書ガ(リチャード)ノ(書ヲ供セヨ)デ有ル。

9. 千八百十二年ノ戦争ハ(アダム)ノ支配ニ於テ或ハ(マディソン)ノ支配ノ中ニ起リナセシカ。

10. 汝ガ於テ望ム總テノ目的ヲ汝ノ國ノ汝ノ神ノ而シテ眞誠ノテ有ラシメヨ。

告戒 — 名詞ノ物主格ヲ書クニ於テ物主ノ符號ヲ決シテ除クナ又ハ代名詞ノ夫(物主格ヲ指ス也)ヲ書スルニ於テ夫ヲ用ユルナ 如ク—

子供ノ Loy's, boys', child's, child's, boys, child's, childrens トナシ。  
here, its, ours, yours, theirs ト書キ — her's, it's, our's, your's, their's トナシ。

第四則ノ下之特別規則。

物主格ニ於テノニツ或ハヨリ多クノ名詞ガ結合サレ而シテ全シ物ノ持主ヲ定メ顯ス時ニ物主ノ符號ガ單ニ終リノ名詞ニ迄語尾ニ置ル、如ク—

Ball 而シテ Black's ノ店。

併シテラ彼等ガ異物ノ離レタル持主ヲ顯ス時ニ物主格ノ符號ハ各ノ名詞ニ迄語尾

ニ置ル、如ク—

Webster's 而シテ Worcester's 字書。

例題 44.

第四則 或ル特別規則ニ依テ其等ノ例ヲ正セ。

1. 貴女ノ而シテ紳紳ノ (gentleman's) 長靴而シテ半靴ガ戸ヲ越テ書カレテ有リシ。
2. 男ノ (men's) 而シテ女ノ半靴ガ茲處ニ造ラル。
3. 合衆國ハ Madison's 而シテ Lincoln's ノ支配ノ間ニ戦争ニ於テ有リシ。
4. 汝ハ紳々 Muson 而シテ Dixor's ノ行ニ就テ聞キ爲セシカ。
5. 汝ハ Dickens's 或ハ Thackeray's ノ書ノ或ル者ヲ讀マカ。
6. 夫レガ(トーマス)ノ (Thomas's) 紙幣ヲ有ル。
7. 取ハ彼等ノテ (their's) 有ル汝ノテ (yours) ナシ。

同格

第五則 — 他ノ名詞或ハ代名詞ヲ顯ス可ク用ヒテシタル名詞或ハ代名詞ハ全シ格

ニ於テ同格ニ依テ置ル 如ク—

- 1. 英國ノ詩人ナル(ミルトン)ガ失樂園ヲ書セシ。
- 2. 耶蘇信徒ガ惡キ帝ナル(ニコロー)ニ依テ苦シメラレシ。

解別ノ摸範。

Poet. .... 普通名詞、單數而シテ主格 Milton ノ主意ト同格ニ於テ就テ有ル。

Emperor. .... 普通名詞、單數而シテ Nero ト同格ニ於テ主格ニ就テ有ル。

例題 15.

同格ニ於テノ名詞ヲ解別セヨ。

- 1. 食物ニ向テ多ク用ナル、根ナル芋ハ亞米利加ニ於テ最始ニ成長セシ。
- 2. 哲學者ナル(フランクリン)ハ電而シテ電氣ノ等シキヲ發見セシ。
- 3. 駢駄ナル其必要ナル動物ガ亞細亞而シテ亞弗利加ニ於テ見出サル。

- 4. 汝ハ地球ノ二ツノ大ナル部分ナル亞細亞而シテ亞弗利加ノ地理學ヲ勉強シタカ。
- 5. 羅馬人ノ中ノ大ナル雄辯者ナル(シセロ)ハ死ニ迄置カレシ。
- 6. 私ハ彼ヲ知リナサヌ溫和ナル小供マ。
- 7. 彼ハ其ノ奇異ナル鳥ナル(アルバトロス)ヲ射シ。
- 8. (ジョン、バークレー)ナル私ガ立派ニ確定ス。
- 9. 合衆國ノ人民ナル我々ガ此ノ憲法ヲ布告ス。
- 10. 我々ガ(スウィツランド)ノ山人ナル勇敢ナル人ヲ賞嘆シナサヌカ。

目的格

第六則 — 他働詞ノ目的ハ目的格ニ於テ有ル 如ク—

私ニ從ヘ。誰レガ鹿ヲ殺セシカ。

解別ニ向テノ摸範。

Me. .... 人稱代名詞、第一人稱、單數而シテ第六則ニ迄從テ follow ノ他働詞

ノ目的ナル目的格ニ就テ有ル。

Dear.....普通名詞、單數而シテ第六則ニ從テ *third* ノ他働詞ノ目的ナル目的格ニ就テ有ル。

例題 45.

以下ノ短章ニ於テ摸範ニ迄從テ目的ヲ解別セヨ。

1. (ファルトン)ガ蒸氣船ヲ發明セシ。
2. 我々が丁度我々の送物ヲ受取リシ。
3. 彼が私ヲ恢復セシ而シテ彼が彼ヲ懸ケシ。
4. 我々が馬車ニ入込シ時ニ彼等が我々ヲ見シ。
5. 誰レガ彼女ヲ呼ビ爲セシカ。
6. 彼ノ女が誰レヲ呼ビ爲セシカ。
7. 彼女が尤モ多ク美シク歌ヲ歌ヒシ。

告戒——他働詞ノ目的トシテ主格ニ於テノ代名詞ヲ決シテ用ユルナ 如ク——

誰レヲ寺ニ於テ汝が見ナセシカ。

夫レガ不正デ有ル 主格ニ於テノ *who* ノ代名詞ガ *did see* ノ働詞ノ目的ト爲サル。夫レガ *whom did you see?* デ有ルデアロウ。

第六則ノ下ニ特別規則。

特別規則 I——他働詞ノ間接目的ハ前置詞ナシニ目的格ニ於テ有リ得ル 如ク——

私ニ書籍ヲ與ヘヨ。

間接目的ハ夫レニ迄或ハ夫レニ向テ或ル物ガ有ル或ハ爲ルハカヲ示ス。

特別規則 II——他働詞ノ不定形或ハ分詞ハ目的格ニ於テ目的ヲ支配シ得ル 如ク——

1. 我々の敵ヲ愛スル可ク耶蘇信徒ノ義務デ有ル。

2. 官吏ヲ見ル處デ盜賊ガ走り去リシ。

例題 六.

- 1. 告戒ニ依テ其等ノ例ヲ正セヨ。
- 2. 然即ガ來ル可ク私ノ妹而シテ私ニ (me) 問シ。
- 3. 其人ヲ (whom) 汝ガ要セシ處ノ子供テ此レガ有ルカ。
- 4. 彼女ハ何人ヲ (whom) 娶リ爲セシカ。
- 5. 私ヲ名譽スル所ノ彼等ヲ (them) 私ガ名譽スルデアロウ。
- 6. 彼女ハ或ル人ニ話セシ併シ作ラ私ガ何レヲ (whom) 知り爲ス。
- 7. 我々ヲ害スル所ノ彼等ヲ (them) 我々ハ好マス。

完全

第七則 — 他働詞或ハ受働詞ノ完全トシテ用ヒラレタル名詞或ハ代名詞ハ主格ニ

於テ有ル 如ク—

- 1. (シーザー)ガ大ナル大將デ有ル。〔主格〕。

- 2. 娘ガ女ニ爲ル。〔主格〕。

- 3. (ヘンリー)ガ船將ニ撰レタ。〔主格〕。

- 4. 夫レガ彼女デ有ル可ク証セシ。〔主格〕。

解別ニ向テノ摸範。

General. (第一短章)……普通名詞、單數、第七則ニ迄從テ was ノ自働詞ノ完全ナル主格ニ就テ有ル。

Captain. (第三短章)……普通名詞、單數而シテ第七則ニ迄從テ was chosen ノ受働詞ノ完全ナル主格ニ就テ有ル。

She. (第四短章)……人稱代名詞、三人稱、單數、女性而シテ第七則ニ迄從テ to do ノ自働詞ノ完全ナル主格ニ就テ有ル。

例題 48.

A.

以下ノ短章ニ於テ摸範ニ迄從テ完全ヲ解別セヨ。

1. 金而シテ銀ハ貴金屬デ有ル。
2. (メッカ)ハ神聖ナル町デ有ル。
3. (ジヨン)ガ愛サレタル弟子ト呼ル。
4. 子供ガ學生ニ見ユル。
5. 勉強ガ常ニ彼ノ樂ミデ有リシ。
6. 食物ガ害サレテ有ル可ク顯ル。
7. 私ガ彼女デ有リシナラバ私ガ私ノ機會ヲ改良スルデアロウ。
8. 汝ハ夫レガ彼女デ有リシト考ヘ爲スカ。
9. 人ガヨリ大ナル生長ニ就テノ單ダノ子供デ有ル。
10. (ウエプスター)而シテ(アシューバータン)ハ境界ノ疑問ヲ定ムル可ク委員ニ指定サレシ。
11. (ジヨン)ガ彼ノ兄弟ニ迄價アル相續人ヲ証セシ。

12. 或ル苦アル岸ガ彼ノ腰懸テ有リ得ル或ル音スル櫂ガ私ノ机デ。

B.

第七則ヲ破ルヲ正セヨ。

1. 誰レガ鐘ヲ打チシカ。夫レガ彼デ(He)有リシ。
2. 我々デ(We)ナク汝ノ意味スルIノ夫レハ彼等(they)デ有ル。
3. 夫レガ出來可ク彼ノ女ニ。デ有タデアロウ。
4. 私ハ夫レガ彼ノ女デ有ル可ク見ユル。
5. 汝ハ誰レデ有ル可ク彼ヲ(He)想像シナスカ。
6. 夫レハ順序ヲ發セシ所ノ彼デ(He)有リシ。永キ時ニ向テノ人民ガ彼デ有ル可ク夫レデ不信ナリト雖モ。
7. 私ガ彼デ(He)有リシナラバ私ガヨリ善ク成ス可ク試ルデアロウ。

副詞



第八則一 副詞ハ働詞形容詞或ハ他ノ副詞ヲ變形ス 如ク一

1. 樂シク樂シク木ノ皮ガ行キシ。

2. 霜ガ嚴シク強ク有ル。

3. 樂人ガ甚ダ速カニ彼等ノ指ヲ動カス。

解別ニ向テ摸範。

Merrily..... 第八則ニ迄從テ went ノ働詞ヲ變形スル副詞デ有ル。

Intensely..... 第八則ニ迄從テ severe ノ形容詞ヲ變形スル處ノ副詞デ有ル。

Very..... 第八則ニ迄從テ quickly ノ副詞ヲ變形スル處ノ副詞デ有ル。

例題 49.

以下ノ短章ニ於テ摸範ニ迄從テ副詞ヲ解別セヨ。

1. 甚ダ尤モ美シキ花ガ通常尤モ速ク凋ム。

2. 遅ク而シテ哀レニ彼ヲ我々ガ下ニ横タヘル。

3. 書生ガ甚ダ良ク答ヘタ。

4. 何時汝ハ來リツヽ有ルカ。

5. 我々ガ明日ヨリ善ク我々ノ教課ヲ知ルデアロウ。

6. 彼ノ女ガ賢クナク併シ乍ラ餘リ善ク愛セシ。

告戒 I 一 否定ヲ顯ス可ク決シテニツノ否定ヲ用ユルナ 斯クシテ一

私ハ一ノ處ニ有テ持ナンダナ。 此レガ不正デ有ル not nowhere ハ或ル所ヲ意味スル。夫レガ I have been nowhere

或ハ I have not been anywhere デ有デアロウ。

告戒 II 一 副詞ガ用ヒラルノ所ニ形容詞ヲ決シテ用ユルナ 斯クシテ一

1. 軍兵ガ速ク進ミシ一 (rapid デナク)。

2. 馬ガ善ク歩ム一 (good デナク)。

3. 鳥ガ美シク歌ウ一 (beautiful デナク)。

第八則ノ下ノ特別ノ規則

特別規則 一 副詞ガ企テラレタル言葉ヲ適當サス可ク如ク左様ニ短章ニ於テ置  
レルデアロウ。「意譯。副詞ハ短章中ニ於テノ已レノ形容ス可キ言葉ヲ良ク形容ナ  
ス可ク置カル可キナリ」斯クシテ

一 彼ハ單ニ一度私ヲ見ル可ク來リシ。

二 彼ハ單ニ一度私ヲ見ル可ク來リシ。

其等ノ二ツノ短章ハ only ノ副詞ノ once 或ハ came ヲ適當サス可ク如ク左様ニ  
置ルトシテ從テ異ナリタル意味ヲ持ツ。「意譯。其ノ二個ノ短章ノ差ハ only ノ  
一ノ副詞ガ once 或ハ came ノ文字ヲ形容スルトニ依テ異ナル者ナリ」。始メハ彼  
ハ唯タ一度私ヲ見ル可ク來リシ一屢々デナシト意味スル。第二ハ彼ガ唯ダ私ヲ見  
ル可ク二度ニ來リシ一彼ハ他ニ何ニモナサヌト意味スル。「意譯。第二ノハ私ヲミ  
見ル爲ニ來リ而シテ他ノ事ハ少シモ爲ス意志ナク。然ルニ第一ハ唯タ一度私ヲ見

ニ來タト云フナリ」。

特別規則 二 一 方向、時、距離、價等ヲ示ス所ノ名詞ハ前置詞ナク目的格ニ於テ  
有ル 斯クシテ

一 學生ガ家ニ行ター (have gone ヲ變形シツ)。

二 此ノ娘ガ十五歳老テ有ル (old ヲ變形シツ)。

三 其處ニ二十 (forty) 高ノ棒ガ有ル (high ヲ變形シツ)。

注意 一 斯ク用ヒラレタル名詞ハ目的副詞ト呼ル。

例題 50.

第八則ヲ破ルヲ改メヨ。

一 私ガ最早地理學ヲ好ミナサヌ (do like)。(not ヲ除ク)

二 私ガ今日一ノ晝飯ヲ得爲サズリシ (did get)。

三 汝ノ父ハ一ノ仕事ヲ爲シ與ハヌ (not ヲ除ク)。

4. 彼は何ニモ云ヒ爲サレリシ (not フ除ン)。
5. (プ、ウリン)ノ立派ニ (elegantly) 書ン。
6. (シセソ)ガ甚々遅ン (slowly) 讀マ。
7. 傷タル人ガ落ル可ク速カニ始メシ (rapidly) ヲ短章ノ終尾ニ置ク。
8. 彼ハ非常ニ (uncommonly) 高キ人ナ有ル非常ノ (exceedingly) 飛キ頭ヲ持テ。
9. 私ガ深ク此ヲ讀ムル可ク而シテ深ク夫ヲ考ル可ク汝ニ願フ。(deeply) ヲ句讀点ノ前ニ置キ (seriously) ヲ短章ノ終尾ニ置ク。
10. 明瞭 (distinctly) ニ話セ、注意シテ (carefully) 書ク而シテ正シク (correctly) 綴ン。

代名詞

第九則 — 代名詞ハ夫レガ顯ス處ノ夫レノ先行詞或ハ言葉ヲ以テ人稱、性而シテ數ニ於テ一致ス 斯クシテ

1. 貴女ガ春ニ於テ歐羅巴ニ迄行キシ。併シ乍ラ彼女ガ歸タ。
2. 歐羅巴ニ迄行キシ所ノ貴女ガ歸タ。

解別ニ向テノ摸範。

She..... 人稱代名詞、三人稱、單數而シテ第九則ニ迄從テ夫レヲ顯ス處ノ lady ノ名詞ト一致スル可ク女性ニ就テ有ル。

Who..... 第九則ニ迄從テ夫レノ先行詞ナル lady ト一致スル可ク三人稱、單數而シテ女性ニ就テノ關係代名詞デ有ル。

例題 31.

1. 雲ガ速カニ落シ併シ乍ラ夫レガ夫レマケ速ニ解ケシ。
2. 彼等ノ後ニ彼等ノ傷人ヲ殘ス處デ佛國人ガ退キシ。
3. 我々ガ再ビ出立スル時ニ私ノ姉妹而シテ私ガ我々ノ家ニ辛ジテ達シタ。

- キ 或ル植木ガ或ル地方ニ迄特別デ有ル。 彼等ハ常ニ彼等ニ於テ見出サル。
- ク 金ヲ見出セシ所ノ人ガ夫ヲ恢復セシ。
- ク 驟雨ニ於テ捕ヘラレシ所ノ娘ガ穴ニ於テ隠所ヲ取リシ。
- ク 私ガ昨日見シ所ノ全ジ書籍デ夫レガ有ル。
- カ 海岸ヲ洗フ所ノ海ガ破船ヲ以テ覆ハレシ。
- コ 汝ニ金ヲ否ミシ所ノ私ハ私ノ心ニ與ヘルデアロウ。
- カ 告戒 — 働詞ガ既ニ夫レノ主意ニ向テ名詞ヲ持ツ時ニ働詞ノ主意トシテ人稱代名詞ヲ用ヒナスナ 斯クシテ —

(リッチャード)ガ學校ニ迄行キント云ヘー Richard he went to school ト云ナ。

注意 — 詩ニ於テ名詞並ニ代名詞ガ展々用ヒラル、如ク 甲板夫レガ名譽ノ彼等ノ野デ有リシ。併シ乍ラ散文ニ於テ「普通ノ文ヲ云フ」私ガ「The deck was their

Field of fame デ有リン。

第九則ノ下ノ特別ノ規則

特別規則 一 — 代名詞ガニツ或ハヨリ多クノ單數名詞ヲ顯ス可ク用ヒラル、時ニ夫レガ名詞ト一致スル處ノ働詞ガ單數或ハ複數デ有ルニ從テ單數或ハ複數デ有ラチバナラス 斯クシテ —

1. Webster <sup>アンクラー</sup> 而シテ Olay <sup>オレイ</sup> ハ彼等ノ雄辨ニ向テ有名デ有ル。
2. 有名ナル畫者而シテ彫刻者ハ彼ガ五十歳デ有リシ前ニ死セシ。
3. 各ノ働キ而シテ各ノ考ガ我々ノ性質ニ於テ夫レノ結果ヲ持ツ。
4. 各ノ子供而シテ娘ガ彼或ハ彼女自身ノ坐ヲ取チバナラス。
5. (ジエニー)或ハ(ハッテ)ガ彼女ノ愛シタル歌ヲ我々ニ歌ウデアロウカ。

特別規則 二 — 集合名詞ハ名詞ノ意味單數デ有ル時ニ單數ニ於テノ代名詞ニ依

ヲ併シテ意味が複數デ有ル時ニ複數代名詞ニ依テ顯サル。〔意譯。集合名詞複數意義ノキニ複數代名詞ニ依テ顯サレ單數意義ノキニ單數代名詞ニテ顯サル〕。斯クシテ

- 1. 國會ガ三月迄夫レノ會合ヲ保ツデアロウ。
- 2. 人民ガ彼等ノ説ニ於テ分レシ。

特別規則 III. — 關係代名詞ノ that ハ以下ノ場合ニ於テ who 或ハ which ニ迄關係ニ於テ用ヒラレルデアロウ。

- 1. 疑問代名詞 who ノ後ニ、如ク、夫レヲ聞シ所ノ誰レガ夫レヲ信ズルカ。
- 2. some (或ハ) same (全シ) any (或ハ) ノ形容詞ニ依テ先キ立レタル先行詞ノ後ニ、如ク、其處ニ有リシ處ノ或ル人民ガ左様ニ云ヒシ。此レハ汝ガ見シ所ノ全シ人デ有ル。汝ハ左様ニ考ル所ノ或ル人ヲ知

リナスカ。

- 3. 最上級ニ於テノ形容詞ノ後ニ、如ク、此等ノ林檎ガ見出サレ與フ所ノ尤モ善キ者デ有ル。
- 4. 一ガ who ヲ要シ而シテ他ハ which ヲ要スルニツノ先行詞ノ後ニ、

如ク、汝ガ見シ所ノ子供而シテ犬ガ行テ有ル。

- 5. 我々が先行詞ノ意味ヲ制限スル可ク願ウ何時デモ。

注意 — who 或ハ which ガ and he, and it 等ヲ意味スルキニ夫レガ加ヘラレタ或ハ説明ノ云ヒ顯ヲ導ク。that ガ其レ無シニ先行詞ガ不充分デ有ル複句ヲ導ク而シテ此レ故ニ制限 restrictive デ有ル 斯クシテ

昨夜到着セシ所ノ〔制限スル〕旅人カラ夫レヲ聞シ所ノ〔而シテ彼〕私ノ朋友カラ私ガ新聞ヲ聞キシ。

特別規則 IV. — 異リタル人稱ノ單數代名詞ノ位置ニ於テ第二(汝)ガ他ノ(彼、彼

女、夫レニ先キ立ツ。而シテ第三(彼、彼女、夫レ)ガ第二(私)ニ先キ立ツ、如ク――

汝ト而シテ彼レガ行クデアロウ。

彼而シテ私ガ行クデアロウ。

注意――名詞ガ第三人稱ノ代名詞トシテ全ク場所ヲ持ツ、如ク、彼ガ私ノ甥或ハ私ガ見シト彼ガ云ヒシ。

複數代名詞ヲ以テヨ。ガ第一ノ場所 You ヲ第二而シテ they ガ第三ヲ持ツ、如ク、我々而シテ彼等ハ明日出立ス。

例題 52.

第九則ノ破リヲ改メヨ。

- 1. 各人ハ彼(He)自身ノ運命ノ造家師ヲ有ル。
- 2. 軍勢ガ泥ヲ通シテ沿テ彼自身(Himself)ヲ引キシ。
- 3. 各ノ子供而シテ娘ガ彼ノ(Her)教科ヲ學バチハナラヌ。

- 4. 彼ノ(His)主人ガ彼ニ(Him)迄親切チ有ル時ニ犬ガ親實ノ動物チ有ル。
- 5. 彼ノ(His)意味ニ於テ或ル人ガヨリ善ク知タデアロウ。
- 6. (フランクリン)或ハ(ジェファーソン)ハ彼ノ(His)國ニ迄大ナル勤ヲ爲セシ。
- 7. 汝ガ止タナラバ私ガ新聞ノ切レヲ汝ト(You)而シテ彼ニ(Him)話シタデアロウ。
- 8. 各ノ旅人ガ最始ニ彼ノ(His)切手ヲ買チバナラヌ。
- 9. (リチャード)ガ學校ニ迄行キシ。(He)ヲ除ク)
- 10. (エバ)ガ彼女ノ辨當箱ノ籠ヲ忘レシ。(She)ヲ除ク)
- 11. 犬ガ街ヲ走リ下ル。(It)ヲ除ク)
- 12. 誘引ガ(ジュージ)而シテ私ニ迄送ラレシ。

前置詞ノ後ノ目的格

第十則 I 前置詞ハ或ル他ノ言葉ニ迄名詞或ハ代名詞ヲ結び付ケル。

II 前置詞ニ於テ属スル所ノ名詞或ハ代名詞ハ目的格ニ於テ有ル。

私ハ少キ娘ヲ持チシ而シテ彼女ハ天ノ父ノ膝ニ迄後ニ温和ニ私ヲ導ク可  
ク私ニ迄與ヘラレシ。

解別ニ向テノ模範

Me.....人稱代名詞而シテ一人稱、單數而シテ第十則ニ迄從テ、  
詞ニ於テ屬スル處テ目的格ニ就テ有ル。

mine.....普 名詞、單數而シテ第十則ニ迄從テ、  
テ目的格ニ就テ有ル。

告戒 — 代名詞ハ夫レニ於テ夫レガ屬スル前置詞カラ遠ク有ル時ニ夫レガ適當ノ  
目ノ形ヲ持ツ處ノ注意ガ取レルデアロウ。「意譯。代名詞若シ其關係スル所ノ前  
置詞ヨリ遠キ時ニハ其關係ヲ顯ス爲ニ適當ノ目的格ノ形狀ヲ保ツ」ニ注意セザル  
ヘカラズ」。斯クシテ

誰レニ迄此ノ石盤ガ屬シ成ヌカ。

此レガ不正デ有ル 主格ニ於テノ Whoノ代名詞ハ、  
前置詞ニ於テ屬スル。併  
シテ第十則ニ迄テ從フ所テ前置詞ニ於テ屬スル名詞或ハ代名詞ハ目的格ニ於テ有  
ルデアロウ。此レ故ニ夫レガ Whom does this state belong to? 或ハ To whom does  
this state belong? デアルデアロウ。

例題 53.

第十則ノ破リヲ改メヨ。

1. 汝ト而シテ私ノ (me) 間ニ輝ク所ノ總テガ金デ有ラス。
2. (ウイリヤム) 而シテ私 (me) ト共ニ沿テ來ル。
3. 左様ニ汝ガ我々ノ (us) 後ニ馬背ニ於テ乗チバナラス。
4. 彼ハ私ガ其人ニ (me) 迄大ナル恩ヲ歸シテ有ル朋友デ有ル。
5. 誰レニ whom 迄汝ハ林檎ヲ與ヘシカ。
6. 我々が然ルキニ夫レガ彼レ (him) ノ外ニ他デ有ザリシ事ヲ見シ。

接續詞

第十一則——接續詞が言葉、單句、或ハ辭ヲ結合ス 如シ—

火星而シテ木星ガ遊星デ有ル—(ニツノ言葉ヲ結合スル所デ)。

町ノ上ニ又ハ森ニ於テ彼ガ有リシ—(ニツノ單句ヲ結ビ附ル所デ)。

彼ハ貧シク有ル併シ乍ラ彼ハ正直デ有ル—(ニツノ辭ヲ結合スル所デ)。

解別ニ向テノ摸範

And.....第十一則ニ迄從テ Mars 而シテ Jupiter ノ名詞ヲ結合スル處ノ接

續詞デ有ル

But.....第十一則ニ迄從テ He is poor 而シテ He is honest ノ二ハ顯シ(辭)

ヲ結合スル所ノ接續詞デ有ル。

例題 54.

以下ノ短章ニ於テ摸範ニ迄從テ接續詞ヲ解別セヨ。

1. 獅子而シテ子羊ガ一處ニ横タハルデアロウ而シテ少キ子供ガ彼等ヲ導クデアロウ。
2. 彼ガ家カラ出立セシ併シ乍ラ彼ガ速カニ歸リシ。
3. 彼ハ彼ノ家而シテ彼ノ朋友ヲ助ケシ。
4. 彼女ノ鼠色ナル上着カラ朝ガ明ルク而シテ輝テ破レシ。
5. 樹ガ彼等ノ葉ヲ失ク秋ガ來タ故ニ。
6. 氣候ガ歸ル併シ乍ラ私ニ迄歸ラヌ日或ハ夕或ハ朝ノ甘キ近寄(モ歸ラヌヲ畧ス)

主格獨立而シテ全備—感投詞

第十二則——其ノ人ノ格ガ一ノ他ノ言葉ニ於テ屬セヌ名詞或ハ代名詞ハ主格ニ

於テ置カル。

II—感投詞ハ短章ノ他ノ部分ニ迄一ノ文法上ノ關係ヲ持ヌ。

夫ノ短章ノ殘リノ物ニ迄一ノ文法上ノ關係ヲ持ヌ時ニ名詞或ハ代名詞ガ獨  
自 independently ニ用ラル。其處ニハ此ノ構造ノ二ツノ重モナル用ガ有ル。



一 話シ懸ル人或ハ物ヲ名付ルコトニ於テ 如ク一

(アマトー)ニ汝ハ善ク道理付ケヨ。

(ラー)汝ヨ誰レガ名譽而シテ嚴威ヲ以テ冠リシテ有ルヨ。

二 名詞或ハ代名詞ガ短章ノ残りノ物ト文法上ノ結び合ヒナキ單句ヲ形造ル可ク分辭ト結合サルノ時。(意譯)名詞或ハ代名詞ガ分辭ト相結合シテ以テ一ノ單句ヲナシ其ノ單句ハ短章ノ他ノ部分ト全ク關係ヲ有セヌ者ナル時ニト云フコナリ)。如ク一

暴風雨ガ止マ所テ(獨立單句)我々ガ出立セシ。

解別ニ向テノ摸範

Plato.....第十二則ニ迄從テ獨立ノ主格ニ於テノ固有名詞ヲ有ル。

Storm.....第十二則ニ迄從テ(分辭ノ having ceased ヲ持ツ所テ)主格完全ナル

主格而シテ單數ノ普通名詞ヲ有ル。

O.....感投詞ヲ有ル而シテ第十二則ニ迄從テ短章ノ他ノ分部ニ迄一ノ文

法上ノ關係ヲ持ヌ。

例題 55.

主格獨立或ハ完全ニ於テノ名詞ヲ解別セヨ。

1. 行ケ、恐ナル注意ヨ汝ト私ハ決シテ一致シアタハヌ。
2. 偽リノ(ウイザード)ヨ行ケ。
3. 大統領ガ彼レノ一致ヲ與タ所テ原案ガ法律トナリシ。
4. (ラー)自由ヨ如何ニ多クノ罪ガ汝ノ名ニ於テ行クヨ。
5. 古キ櫛ノ壺ヨ鐵ノ回りノ壺ヨ壁ニ於テ懸ル所ノ苔ノ覆タル壺ヨ。
6. 我々ノ仕事ガ遂ケラレタ處テ我々が遊ア可ク許サル。
7. 聞ヨ私ノ子供ヨ而シテ汝ハ(ボール、レベニー)ノ夜中ノ乗ニ就テ聞デアロウ。

増加規則

II 不定形ニ向テノ規則。

不定形ハ名詞、形容詞或ハ副詞トシテ用ヒラレ得ル而シテ獨立ノ時ニ夫レガ限ル所ノ言葉ニ依テ支配サル。

説義 Illustration.

- 1. 歩ク可ク(或ハ歩ク)「健康デ有ル」(名詞トシテ用ラレ而シテ位ノ働詞ノ注意デ有ル)。
- 2. 私ガ歩ク可ク好ム「名詞トシテ用ラレ而シテ likes ノ働詞ノ目的デ有ル」。
- 3. 笑フ可キ時「形容詞トシテ用ヒラレシ而シテ夫レガ制限スル所ノ time ナル名詞ニ依テ支配サル」。
- 4. 話ス可ク許シ「形容詞トシテ用ヒラレ而シテ夫レガ制限スル所ノ permission ナル名詞ニ依テ支配サル」。
- 5. 私ガ汝ヲ見ル可ク來タ「副詞トシテ用ヒラレ而シテ夫レヲ制限スル所ノ

have come ノ働詞ニ依テ支配サル」。

- 6. 話ス可ク驚ク「副詞トシテ用ヒラレ而シテ夫レヲ制限スル所ノ wonderful ナル形容詞ニ依テ支配サル」。

II. 疑問法ニ向テノ規則

疑問法ハ出來事並ニ未來ガ示サル、時或ハ反對ノ事實ガ含まレテ有ル時ニ附屬ノ辭ニ於テ用ヒラル、如ク――

- 1. 彼ガ勉強スル可ク繼クナラバ彼ハ進歩スルデアロウ。
- 2. 彼ガ罪デ有リシナラバ(彼レハ有ヌ時ニ)彼ハ苦シムデアロウ。

注意

- II 事實ガ眞誠トシ取ル、時ニ云ヒ顯シガ直說法ノ方法ニ依テ成サル、如ク――
  - 1. 彼ガ金ヲ持ツナラバ(夫レガ彼ガ持ト確定サル時ニ)彼ハ夫レヲ保ツ。
  - 2. 彼ハ罪デ有ルナラバ(彼ハ蓋シ有ル時ニ)彼ハ苦シムデアロウ。

II. 疑問法ノ用ニ迄關係シテ善キ實用ノ規則ハ夫レガ有力或ハ未來ノ助働詞ガ含  
マル、何時ニモ用ヒラレル可ク有ル事デ有ル 斯クシテ

1. 彼ハ私ヲ殺シ「得ル」トモ私ハ彼ニ於テ信ズルデアロウ。
2. ヨリ悪キ運命ガ汝ニ落ルデ「アロウ」事ヲ恐レテ汝ノ道ニ行ケ。
3. 夫レガ爲サレシ「有ルデアロウ」ナラバ夫レガ爲ル、時ニ然ルキニ夫レ  
ガ至急デ爲レル「アルデアロウ」ハ夫レガ善ク有リシ「アルデアロウ」。

校正ニ向テ誤謬ノ文章論ノ雜題

Miscellaneous Examples of False Syntax for Correction.

I.

1. (ヒシプト)ノ金字臺ハ年ノ數千ヲ立タ (have)。
2. (ホーマー)ノ生レノ時或ハ場所ハ知レテ有ヌ (is)。
3. 私ノ書籍ハ書屋ナル(ブラロン)ニ於テ買レシ (were)。

4. 狩人ガ鳥、木鼠、鷹而シテ鶉ヲ射シ(鳥ノ名及ビ獸ノ名ノ前ニハ或ハヒヲ置ケ)。
5. 正直而シテ名譽ス可キ人ガ常ニ貴マレル(終リノヒヲ除ク可シ)。
6. 此ノ書籍ハ二ノヨリ大ナル (larger) 而シテヨリ價高ク (coster) デ有ル。
7. 机ニ於テノ三ツノ書籍ノ或ル物 (any) ヲ撰ベ。
8. 汝 (you) 彼 (he) 而シテ私 (I) ガ其處ニ一處ニ行キツ、總テ有ル。
9. 誰レヲ (whom) 我々ガ次週我々ノ仲間ニ迄誘引スルデアロウカ。
10. 夫レガ夫レヲ成セシ所ノ彼レ (he) 或ハ彼女 (she) デ有ヌト私ハ考ヘル。
11. 彼等ガ或ル (any) ヨリ多クノ金ヲ私ニ與ヘヌデアロウト彼等ガ云ヒシ。
12. 汝ハ我々或ハ (nor) 他ノ或ル人ニ向テ注意ナスナ。
13. 智而シテ用心ガ低キ人ト住ム (dwells)。
14. 子供ノ各ガ試験ヲ通ル可ク適當デ有ヌ (was)。
15. 私ガ彼レデ (he) 有リシナラバ私ガ役ヲ受取デアロウ。

- 16. 彼ハ以テ夫レニ向テ拂フ可キ或ル (any) 金ヲ得テ持ス。
- 17. 慾深キコトハ決シテ満足シテ有ラヌ (are) 所ノ其等ノ情ノ一デ有ル。
- 18. 新聞ガ丁度電信ニ依テ受取レタ (has)。
- 19. 多シガ人ノ (man's) 正シキヲ爲スコト於テ屬スル。
- 20. 町カラノ見物人ガ猶ホ到着シテ有ラヌカ。 Are not the visitors from the city arrived yet?

II.

- 1. 教師ガ彼ノ (his) 書籍ヲ持チ來ル可シ各ノ學生ニ話セシ。
- 2. 各ノ子供而シテ各ノ娘ガ氣候ニ於テ學校ニ於テ有リシ (was)。
- 3. 我々ノ各ノ物ガ彼等ガ爲シ與フ丈ケ左様ニ多ク持ツ (has)。
- 4. 彼女ハ甚ダ美シク (Gaily) 歌ヒシ而シテ甚ダ美シク見ユシ。
- 5. 我々ガ我々ヲ助ケシ所ノ其等ノ (those) 朋友ヲ助ケルデアロウ。

- 6. 誰レニ (whom) 迄汝ハ林檎ヲ與ヘナセシカ。
- 7. (ロンドン)ハ世界ニ於テ尤モ大ナル町デ有ル (is the largest city in the world.)
- 8. 汝ハ彼女デ (she) 有リ能ス。
- 9. 父ガ總テ我々ノ内ニ (among) 分ツ可シ或ル氷砂糖ヲ持來リシ。
- 10. 汝ハ誰レヲ whom 見舞可シ行キント汝ハ云ヒナセシカ。
- 11. 彼レハ私ガ其人ニ (whom) 就テ知ル尤モ富シタル人デ有ル。
- 12. 貴女ノ (ladies) 談話室ハ紳紳 (gentlemen) ノヨリヨリ美シク有ル。
- 13. 夫レガ遊ブ可シ (to play) ヨリハヨリ堅シ (harder) 仕事スル可シ有ル。
- 14. 私ヲ信セヨ私ガ最早 (any more) 再ビ左様ニ決シテ爲ヌデアロウ。
- 15. 我々ガ次ノ週休業ヲ持デアロウカ (shall)。
- 16. 住民ノ數ガ〇四千萬ニ越ル (exceeds)。
- 17. 私ガ四ツノ馬ヲ見シ併シ乍ラ彼等ノ或ル者 (any) ヲ買ヒナサケリシ。

18. 文法ハ適當ニ (properly) 話ス可ク (to) 而シテ正マン (correctly) 書ク可ク我々ニ教ユル。

19. 汝ハ其處ニ其ノ時ニ於テ生活シツヽ有リシ (were).

20. 我ガ爾ルデアロウ或ル人ガ私ヲ助メデアロウナラバ (if nobody will help me.)

文章例題

主意ノ以下ノ組ノ各カラ汝ガ尤モ善ク適當スル處ノ注意ヲ撰ビ而シテ之レニ就テノ文章ヲ書ケ。

第一ノ組

- 1. 家務。
- 2. 乾草ヲナス時。
- 3. 皮ヲ去ル。
- 4. 林檎酒ヲ造ル。
- 5. 葡萄酒ヲ造ル。
- 6. 綿ヲ紡ム。

第二ノ組

以下ノ動物ノ或ル物ニ就テ汝ガ語メ處ノ或ル話ヲ書セ。

- 1. 手長猿。
- 2. 狼。
- 3. 熊。
- 4. 犬。
- 5. 狐。
- 6. 獅子。

第三ノ組

以下ノ話ノ一ニ就テ短キ外畧ヲ記憶カラ書セ。

- 1. 奇ギ鏡。
- 2. 馴鳥ノ帽。
- 3. Cinderella.
- 4. Arabian Night.
- 5. Robinson Crusoe.
- 6. Jack the Giant Killer.

第四ノ組

何カニ以下ノ産物ガ耕ルノカラ話ス處ヲ短キ記載ヲ書セ。

- 1. 小麦。
- 2. 穀物。
- 3. 綿。
- 4. 煙草。
- 5. 葡萄。
- 6. 麻。
- 7. 唐花草。
- 8. 砂糖。

第五ノ組

- 1. 子供而シテ金ノ財布ニ就テノ話。

- 2. 獵人而シテ熊ニ就テノ話。
- 3. 娘而シテ彼女ノ子羊ニ就テノ話。

第六ノ組

- 1. 指輪ノ自傳。
- 2. 猫ノ自傳。
- 3. 小刃ノ自傳。
- 4. 二十日風ノ自傳。

第七ノ組

- 1. 幽靈ノ話。

- 2. 魔ヲ使フ女。

第八ノ組

汝シ自身ニ依テ撰レタル注意ニ頼テ善キ英語ヲ書シ可シ汝ノ才智ノ見本トシテ汝ガ與フ尤モ善キ文章ヲ書セ。汝ガ最始ノ輪廓ヲ爲シタ後ニ過謬ヲ正ス所デア而シ

ヲ汝ノ短章ヲ改良スル所デア夫レヲ越テ注意シテ行ケ。然ルキニ書風ノ汝ノ尤モ善キ風ニ於テ全キ物ヲ寫セ。

第六篇 Section. VI.

解剖而シテ結合 Analysis and Synthesis.

LV. 一 解釋 Definition.

I. 主意而シテ依主働語

- I. 解剖ハ夫レニ就テ夫レガ成立サルノ部分或ハ元素ニ迄短章ノ分別テ有ル。「意譯。解剖ハ短章ヲ構成スル處ノ部分即チ元素ニ其短章ヲ分ツ事ヲ云フナリ」。
- II. 結合ハ彼等ノ元素カラ短章ヲ組立ル事ノ方法ナリ。「意譯。結合ハ解剖ニ全ク反對シテ短章ヲナス可キ元素ヲ集テ以テ短章ヲナス法ヲ云フナリ」。
- III. 短章 Sentence ハ充分ノ考ヲ示ス所ノ言葉ノ結び付ケテ有ル。
- IV. 短章ノ重モナル元素ハ注意而シテ依主働語テ有ル。

主意ハ或ル物ガ話サル、所ノ夫レヲ顯ス、如ク、鳥ガ(主意)飛ブ。

依主働語ハ主意ニ就テ話サル、所ノ者ヲ話ス、如ク、鳥ガ歌ウ(依主)。

V. 附屬者或ハ變化者ハ夫レノ意味ヲ制限シ或ハ變形スル可ク主意或ハ依主働語

ニ追加ヘラレタル言葉(或ハ言葉)デ有ル。

VI. 單ナル主意ハ附屬者ナキ主意デ有ル、如ク、火ガ燃ル。

VII. 複雜ナル主意ハ夫レノ附屬者ヲ以テ單ナル主意デ有ル、如ク、大ナル火ガ

燃ル。

VIII. 單ナル依主働語ハ依主働詞デ有ル、如ク、大ナル火ガ燃ル。

IX. 複雜ナル依主働語ハ夫レノ附屬者ヲ以テノ依主働詞デ有ル、如ク、大ナル

火ガ輝テ燃ル。

X. 云々顯シ(辭) Proposition ハ獨立或ハ附屬ノ云々顯シヲ形ヲ造ル所ノ依主働

語ヲ以テノ主意ノ結ビ附デ有ル。斯クシテ

明治二十一年八月二十日印刷  
明治二十一年八月廿五日出版

譯者 東京府士族 伴野乙彌

小石川區小石川水道町六番地

發行者 東京府平民 松井忠兵衛

芝區柴井町十六番地

印刷所 日就社

京橋區銀座一丁目一番地

東京府平民

印刷者 山森諦順

京橋區銀座一丁目一番地

發兌元 土屋忠兵衛

芝區柴井町十六番地





128  
/  
95

● 英義 俠傳

全一冊定價金四拾錢

THE GIKIO DEN: (A JAPANESE ROMANCE. BY UYEKI TAKEHIKO)

此書仕組ハ幕府時代ニ併立シタル武士、農工、商、爲人足、袁玄道師等互ノ關係各自ノ摸樣官趣ハ武士ノ剛邁器師ノ胡麻摺工段ノ鼻用袁玄道師ノ義俠交互錯雜表裏水炭稱府制御ニ困シム有様結局ハ平民ト袁玄道師ノ婚禮ハ出來ヌ不出來ルノ争ヒ最後結婚ヲ了スルノ妙諦爲人足ガ人命ヲ緩ツテ罪人罪ヲ赦サル、意表ノ奇談文章ハ英國有名ナル小説家キングスレー氏ノ文体ニ摸倣シテ粹中ノ粹通中ノ通ナル小説ナリ日本人ガ英文ヲ以テ小説ヲ著述スルノ基本ナリ

吉田普著作

● 學校 地文學摸形指南譜

箱入 定價金貳圓

附 圖解全壹冊添

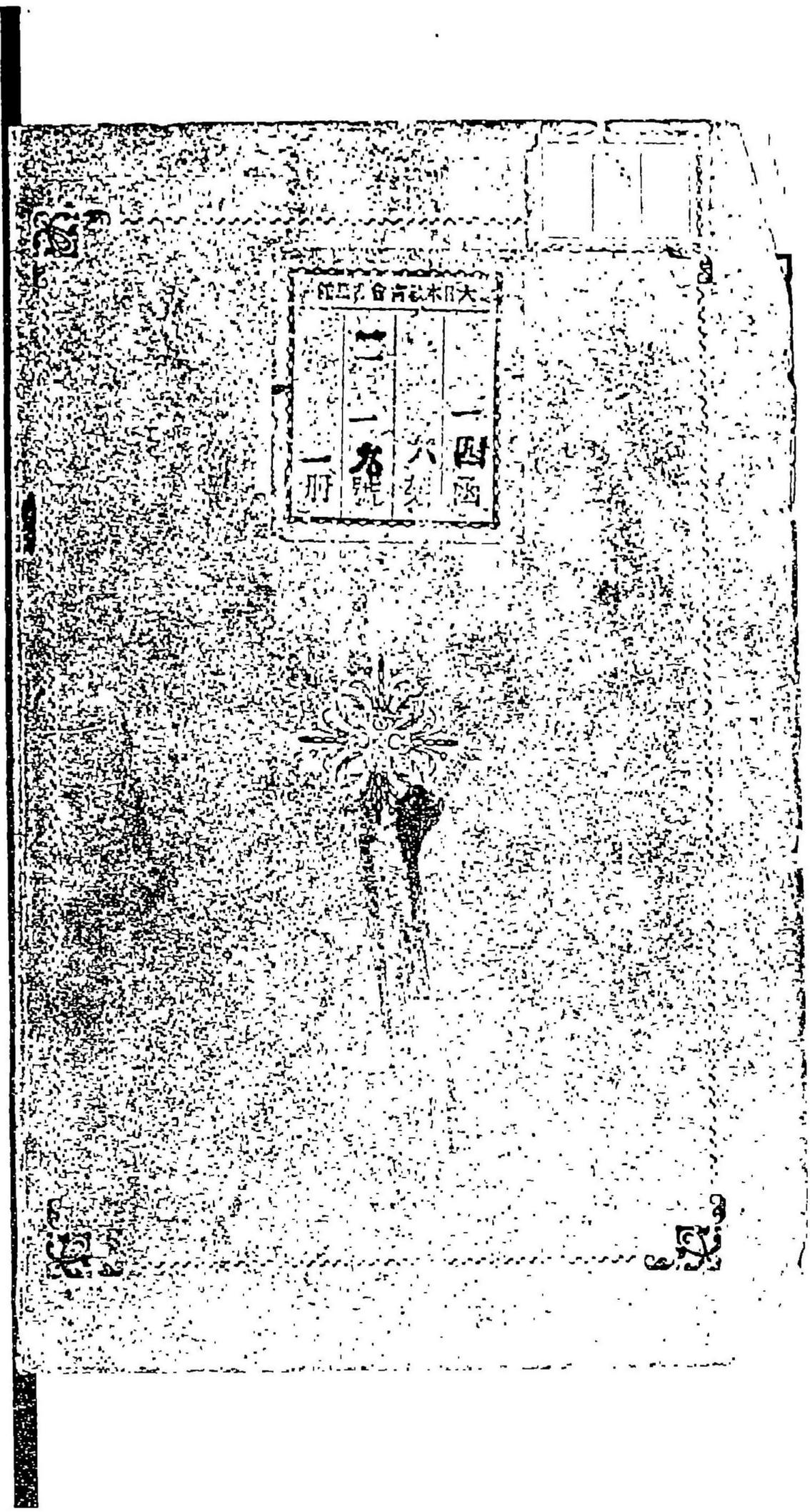
學校部部ニ備リ校ニ頁師多ク書籍ニ繼クニ圖解アルモ奈何セン童蒙ハ圖画ト實物トヲ辨スル能ハズ頗ル教師ヲ勞セリ就中地理ノ如キハ圖解アリト雖モ其形狀ト名稱ヲ詳ニシ難ク邊海ノ兒童ハ山嶽ノ峻險ヲ疑ヒ山野ノ實形ヲ按排シテ地球表面ノ名稱ヲ概シ別ニ圖解一部ヲ製シ英和對照ノ解釋ヲ付シテ縮小天地ヲ實踐スルノ想アラシム情モ圖々ニ圖解備ハルモ猶紙製體ヲ要スルガ如ク各學校ハ勿論諸家一個ヲ備ヘラルヘキ緊要物ナリト言フモ際會ニアラザルベシ

- 學術教育幻燈並ニ映畫類
- 六合館出版歐亞書籍類
- 海軍水路部藏版海圖並ニ商船海員用書籍類

發兌書肆 土屋 松井忠兵衛

東京芝區柴井町十六番地

Proconsul



特27

486

多ウホシ  
トシ氏  
英文典直譯全

東京  
松井氏藏版

日本國  
伴野乙彌著  
伴野乙彌譯

083224-000-6

特27-486

英文典直訳

伴野 乙弥/訳

M21

DAH-0712

